

ცისკარი.

1866

თბილისი.

წელიწადი მეტე.

წოდება თხზულებათა:

- I — ქადაღის მოთამშის ცხოვრება. ივ. გერესელიძის.
- II — ღვეშები: 1. სიზმარი. ი. გერესელიძის. 2. ჭ. მ — ზედ. — ში ს ივ.
- III — ისტორია ისლამისა. თ. ი. ან უგრიინსკიდოლდორუფოვის.
- IV — სალაყბოს ფურცელი. მოლაყბისა.
- V — სხეული დ სხეული ამბავი (ის ილე მეორე გვერდზედ.)

ცოდლის.

გერესელიძის ტიპოგრაფიამ.

ქართულის მოთამშენების ცხოვრება.

დრამა საში მოქმედება

ნათარგმნი ი. კურტელიძისაგან.

კლდენის ნ. ენიგოლოფოვს.

1866

ტეატრის

ମେଘମ୍ରଦ୍ଵାତ ପିତନିଃ କଲ୍ପନା

ଶବ୍ଦଶ୍ଵରି,

ପ୍ରକର୍ଣ୍ଣରି, } କାନ୍ଦାଲ୍ଲଦିଳ ମରତାମରିନା,

ରାଜାଲ୍ଲଦିଳ,

ଶୁଷ୍କରି,

ଶ୍ରୀରମାନ୍ତରୀ, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି

ଶ୍ରୀରମାନ୍ତରୀ, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି

ଶମାଲ୍ଲଦିଳ, ସଂଗ୍ରହଲ୍ଲବ୍ରିଧିରି

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି, ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି,

ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି, ଶର୍ଦ୍ଦାର୍ଥି, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି, ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମିନ୍ଦି

ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମାଲ୍ଲଦିଳ ଶମମିନ୍ଦି ଶମମିନ୍ଦି

ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି, ଶମମିନ୍ଦି

ქონებს, ოომელიცა დამიგდო მაშაჩემს თავისის პატიოსანის შრომით მოთხოვს თავის სიცოცხლეში მომზობული. რედგრიფ ასე მოხდა ჭ, და არა მოსდეს, მოხდა! მე იმ წანაგებისათვის არა გრძელება, ამისათვის რომ ათი ათასის ფრანკის წაგრძით კიცხანი კარგიდანას რაც ბრძანებული! ის კაცობრითია, რომლისაგრაც არა შეიძლება შრომს უნდა დაგდოდე ჭ მმელდეს როგორც ემძიეთ.

გარჩეო. რა საკადოას ეგა. ქადაგის მოთამაში სამ ჭ. მაგან როგორ იძარა ჭ ჩვენ სასილისაც ასდენ. როდე იგებ სოლი. რატომ მაშინც აგრე არა დაპირკულის? გარდა ერთი თუ ღმირით გრძაშს, დამგადდო. ქაცალის მოთამაში ვინ. ჭ ფილოტოფის ვინ! ამიგრატოში ისეთი გული უნდა იქონიო. როგორც ეინული!.. მაინც ჭ მაინც. უნდა ეს გასწავლით ზოგი ეჭთი რელაც საიდუმლოება.... მოიცა! ვითაცა მოდიან.

როგორიცა. ჭო. ეგ მეონია ქორქია.

გარჩეო. ესენ კარგს დოს მოვიდა. ეს უმაწვილი კაცი უნდა გაგანახო. არა გადას შენა. ისეთი თავიდან სელ-ლენულია, რომ რაც უნდა წააგოს, მაგდეს არა დასდენ.

როგორიცა. არა. თუ დისო გრძები ნერჩეს ერთი ჩემსას.

ქორქი. (სიჩქარით შემიდის ჭ აღლის იქმენდს): აჯა, ა. მეც აქა გარდა! გამარჯობა კარჩეო. რამდენი სასთია?

გარჩეო. შირველი.

ქორქი. აუ. გაიან ეოვალი! რა გრძელება! რა საშინელოთ მინდა რომ ამაღამ დიდ სის კონკრეტული. რატომ წარავა კურტინას. რომ სელერთიან რაც რამ წამიგია. ამიცავი გამოიყობორებდ. სური დღე იქმება. რომ სელ ზელაზე გაეკარ დღის კა მკარია ამ უსაფუძლებელი. კელი აიღოს ჩემზე. იცი რა კარჩეო. რეგურაც იქმება უთ-ა უთ უნდა დაციბრუნო ჩემი აუ ჭ ათი ათასი ფრანკი. ამისათვის უფრო. რომ იმ ფეხიში ერთია ახა ფრანკი. რამელიცა მადგა საკუთრივ მაშაჩემს რომ მეუღლია ჩემის და მეწერასთვის გულზედ წამისაგდება ჭ ბრალანტია საკუთრივი. ის ფეხიაც წარაგა. ამის გამო გავიძე ეჭთას ფაქტასებენ რამელიაც მაუგად ადრ ჩემი სახლ-ები, ეგია იმასაგან მესქენსა. შან არ დასწელა, არ ფეხია; მეტა გზა არ იყო, წაკულ ხოველია; დაუკარავი ჩემი ხოველია ჭ როგო როც იყო გამოერთვი ათი ათასი ფრანკი, ეს არას იქადვა საკუ-

იქან ახლა.

კარტერი. მერე ექვე ას მიგანენინდედა. ჰარობ მე არ მითხოვი. ეს არის. მოვიგი ათი ათასი ფრანგულდის ფულა.

კარტერი. ეს ას მეტობის! მართლა? მაგრამ სულილოვა! შენის მაჯირ შეც მისარიან, მადლობელსა ვარ. მაგ მეგობრობისთვის. ახლა მადლობა ღმერთხა. შეცა მაქტეს ფული. — ეს ფული ახლა ჩემი ჭარია, ამ ჭარით გაგრის და ავიღო იმ ციხის (აჩვენებს ქალალდის მოთამაშეების სტალი) სადაცა აწყვდა იმდენი ფულები.

კარტერი. მალიან გარე! სირეგა გამშედობა!

კარტერი. შენ ერთი ეს მათხარ. რამდენის ჩამოგადე?

კარტერი. ჩამოდი ას ას ფრანგის თუ შენი ფულების მალე გამობრუნება გინდა. სული გალის ჩამორიგიაში რომ იგებდე. შენ ფულების კადეც გამოიძრუნებ.

კარტერი. ლქ. განგებაგ! ლქ. ბედო! ჩემი ფულები რომ გამოვიზონო ამაღამ. ჩემისთანა ქართანიშვილ ბერძიორი ადამიანი იქნება და ხვალ, ჩემ შევენილს დანაშენულზედაც უკანს დარწერ....;

კარტერი. გასწი. დონას ნუთარა გარეა. ბერძიორებას ას უკანს დად სანს ლადინი: გას”ე. ითამშე და მოვა!

კარტერი. მშვიდობათ: აქვე მომაცა დე. (გასწევს შე ზალ, საკენ და მიგა მოთამაშეების სტალიან).

როდოლივი. უბრუნები! ას მხიარულებით მისის დამაღუშვის ნივთიერების მისაგენებლოთ.

კარტერი. (ას აზალის კარტეს თავისთვის). ამას უნდა გულზედ ჩამისავგდის და ბრილანტის სულილოვა მე გრახე ჩანაბულა ეს ნიკოლები, ამ სახლის ზემო ერთაშემი რომ ქალა დასხ, იმასთან, მგონია, აქა იქთოგან ჩემით მოაზინოვა და მოპარულის გავა. კარგით გაჩნია იმ ქალს, მოვატანებ და მიგევიდი ურთეს. (ბიჭი) ერ (ბიჭი მემოდის) მიიღო შენის გაზრდას ეს ბაჟათი და ზემო ეტაკები რომ ქალი დაგას იმას მიუტანე.

მხასური. ბაზურა ბერძიოსა შენა ჭირო (კავა)

როდოლივი. (კარტეს). ეს ასა ნიშნავს?

კარტერი. შენ გატევ აქა სას როდოლივი? ასა, ჰარობ არ გაიტან ჩემი მეგობარი კარტე. ჩანებულა უმაწვილა. — მშავლ მალე შეწება ისცც სცენებსავათ მდიდარი!

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. ଉଚ୍ଚଗ୍ରହ ମୁହଁ?

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. ଓ କ୍ଷେତ୍ର ରୂପେ ବାହାମିଶ. ଫାଦି ମହିନୀଙ୍କିର କିମିଶ ନେବାଲୁହାବ! କିଲାଏ କଣ୍ଠାର ଜାଇଛିବା! ଅତି, କ୍ଷେତ୍ର ମହିନୀ, ଉଚ୍ଚଗ୍ରହ କେବିନ୍ଦିର ଗ୍ରାନିଟ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ପାଇଥାବ?

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. ମୃଣ୍ଣ ମୃଣ୍ଣ ବାହାମିଶ ମହିନୀଙ୍କିର ନେବାଲୁହାବ?

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. କିମାର୍ଯ୍ୟରାଜ୍ୟରେ ଅଜାହିନ୍ଦି ବାହାମିଶ ପାଇଥାବ, କେବିମାର୍ଯ୍ୟ ନେବାଲୁହାବ ମୃଣ୍ଣ ଗ୍ରାନିଟ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ପାଇଥାବ?

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. ମୃଣ୍ଣମିଳ. ମାଧ୍ୟମ କ୍ଷେତ୍ର ନେବାଲୁହାବ, ବାହାମିଶ କେବିମିଳିବା ସବୀକୁରୋବାଟିଲା.

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. ବାଲୋକ୍ଷେତ୍ର କିମାର୍ଯ୍ୟରାଜ୍ୟରେ ଅଜାହିନ୍ଦି ବାହାମିଶ ମାଧ୍ୟମ କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? ଅଜାହିନ୍ଦି ବାହାମିଶ ମାଧ୍ୟମ କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ?

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. ମୃଣ୍ଣ ମୃଣ୍ଣ କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? ଅଜାହିନ୍ଦି ବାହାମିଶ ମାଧ୍ୟମ କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ?

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. ହୀନ ହୀନ! କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ?

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ?

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. କ୍ଷେତ୍ରର କାମ କ୍ଷେତ୍ରର କାମ କ୍ଷେତ୍ରର କାମ କ୍ଷେତ୍ରର କାମ! କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ? କିମାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଥାବ?

ରେଣ୍ଡାଲ୍‌ଟ୍ୱୁର୍. (କାହାରେଟାପିଲ). କି କାହାରେଟାପିଲ, କ୍ଷେତ୍ରର କାମ କ୍ଷେତ୍ରର କାମ!

ଫାନ୍ଦୀରିଳ. ରକ୍ତରିତର ରକ୍ତରିତ କାମ କାମ କାମ କାମ କାମ!

აქეულია ამინდია, უცედური ევრეკი! ას უცედურება მოგელით იქმნება. უმცნობი გრი, კიდე; რომ შემოვგენ? (დემონების უმოღის უშის და ჰერიელების მომავალი) სამოვალი იყო და და ასე გაიმარჯვება თავის არა მარტინი.

დარისძელება და დეკორაცია.

რედოლენი, სშინეთ ერთდღები ხილმე, და ტანში უფრის კულხ
შივჭლის, როდესაც სამს გისმებს დაუინასმა აქ შემსულის. აქ, ღმერ-
ით! მე მორია, ეს უმარტილო გრი ხადიდა მისახამს.... სწორეთ ეს
დეკორაცია. მერია იმსხაც ძირი.... გაკალ იქოთენ, რომ არ დაპერ-
გო ერთეული.

დერმონე. ეს თავის დაძიმათება და დაწებლილია ხახლის ძლიერ
გულასა და წამხდათ კულგას ხედით გაერთი. ჩემის დაბაზებად-
გან ეს ბილერენი კულდა ამ ხაზებას კურინდობას.

მას ური. (მიუსხვეოდება და მომარება). მისომეთ ეყდი,

დერმონე. გმდლობ ხაჭატური. ტელიფონი სუ ისკები, დაიხს სს
არ დაკრჩები მე აქა.

მას ური. რა ტომ არ იცით ას ცრხი, რომ ეგ ხვულის წინადმ-
დება, ქვედა შეხვედრისა უნდა მიუცი შეიციონ.

დერმონე. ბრდის მოგისძი უკ აგრეა, უკა უკედი.

(უცებ შემასტება ქადაგის ძრობაში შეიტანა, უვითოფია, ხელის ხი-
ლებითგან მოისმოს სხეულის სხეულის ხელის ხელი). მრითმის ცის! თოიль
ფօსს! თიშე გოспода! ხორგო! მაგრეცით უაღიერე იგული! ჩემი
ხაძინი იურ! ჩემი კოუზია იურ ვონъ! გააგდეთ უედგას!

ბახუმარე. ბატონები ტალის იქუმბა.

დერმონე. (სტუნის წინა მხრივ დგას). ას დმტრით! ეს ხდე ხამოვა-
რიდი? იქნება მართლა გროვი ეტანენებს შეიდი, ჩემის შირველის ძე-
გობრისა, ხაქომი არის ჩემის მშენებელის ამოლის; ის ხრულებით და-
ღუბებებ თვის ქონებას და თვის ბატიონებასა? უნდა უთუოდ დაკრწმუნ-
დე ამწერ. დედლა ჩემის ქალის ბეჭნიერება, ჩემთვე უსირებესებად
კულება; კერ არავინ იციას, რომ მე ხამოვალი ამ ქალაქი, არა
მღვინია აქ მცნობობაგანი, შემსვებელინმე გახვას უსატუო, კურე-
როგორის კოფატებისაც არის; თვითონ კურეს ხასიერების მე არა

გამოგებარია თადგანც სიყმაწერილითგან აქამდინ არ მინახავს; თუ გვითხვი გისმექ დ, გისა კერთხო; ოფლი მემდის, წუთწურით. (ჯდება გამოსერი შემოსრუსდება სამის თუ თოხის ქაღალდის მოთამაშებით, ჩუმათ ელაპარაკება იმათ დ თან თითოთ აჩენებს დერმანზედ.)

გარენირი. ეს ვიზაცა არის აქაუცს არა გავს! ინებოს ღმერთის, მუდამ მოემატებოდნენ სილმე ჩემის საზოგადოებას სამი კაცი, ახლაც გავიცხო.

დერმონი. მეტი გზა არ არის, თუმცა სამძიმო არის. მაგრამ უნდა დაუწერ გისმე ლაპარაკი დ შევიტურ უორუის გაცემობა. (ვესზედ ადგება დ დაინას აუს კაცერს, ორმელიცა თავს უერავს, დერმის აგრეთვე თავს დაუჭრავს.),

გარნერი, უაწვლას გაუმარჯოს,

დერმის. ღმერთმა ბაგამარჯოთ,

გარნერი. მგონია თქებისა გცემელით როგორდაც? დიას, აქ ჭარი როგორდაც მძამეა, ერ, ბიჭი! (ბიჭი შემოდის.) აქ იმუშება ცოტათი გასაგადლებელი წამილი.

დერმან. თუ ღმერთი გრწამთ ნუ შეხწესდებით.

გარნერი. რასა ბძანებთი ბიჭი, მოართვი ლიმონადი!

დერმან. არა, ჰეშმარიტა არა მინდარა, (თავისთვის). ეს როგორდაც, თავაზიანსა გავს!

გარნერი. თქების მგონია ახლა ბძანდებით ჩამოსული?

დერმან. დიას! ახლა გიასელით დ ჩემ სიცოცხლეში ეს ჩილგვალა უეგშემთხვე ამ საცლში მოსელა.

გარნერი. მაშ აქ არა ვის იცნობთ ჭერა?

დერმან. სრულებით არა!

გარნერი. აჯ, რასა ბძანებთ მაგასა. როგორ შეიძლება ამათში არა. ვის იცნობდეთ, უთუოთ თქების აქ ამისათვის მოსულსართ, რომ გამოსცადოთ თქებისი ბედი.

დერმან. არა, ბატონი. მე მაგ აზრით სრულებით არ მოვსულ გარ აქა,

გარნერი. ეგ მოველ ქარგი, — გონიერებაც ეგ არის. აქ უკეთა კაცი სიძირთხისადეj მართავს. აქ იმისთვის სალის გააკეთა, ორმელიც დაგრიულებენ, მაგრამ თქების ნუ ერდობით უგელას. მე თვთონ: როგორც მსედაჭთ, დავიარები აქა. მაგრამ სითამაშოთ კი არა, მსოფლი

თუ იმისთვის, რომ გვაბრთხილო ხამთ შემოსული განი.

დერმან, იქნება მართლად?

განხერი. მართლა, მერწმუნეთ! გამიგონეთ მმარ, თქმული ძრელ
მტოდა და ცალისათ სახე გატეს, როგორ მომენტსეთ ერთის შე-
მოსედევთ, თუ თამაშობა გასურ, გაწინაშედგარებთ. რომელი თამა-
შობა მოგწავთ, შეოსი, ფარცელი თუ ასასხის?

დერმას. აკი მოგასხესეთ ბარახა, რამ მაგიხათვის თუ მოქსელ-
გარ ტეტი, ისე მამახისა ქადაღდის თამაშობა, როგორც ხაზიასა-
რის ტრის გადაუსალისებდი, მემაცემუსებდი (ქადაღდის მოთამაშ-
ეთაგას მოსამის გაყაჩი, უკასება; რამდესიც ბარსი გვირიან). და-
წეროვთ, დაიჭიროთ! მა კაცი გაგიყდა; ჭკვიაგას მეიძალა!.. ეს რა-
ასპაგა?

ურუ. (წამოდიბა წინ, გარს შემოეხვევან ქადაღდის მოთამაშენი,
ტეტუოგას ტემდეარავით დახხლოება ბეჭიოგას; — კელში უჭირავს
სტრატის ხალება). გაძიმვით, გაძიმვით! სულ ერთიან უნდა მივამო-
ვრივ— მოგამტეოდი, რაც რამ აქ არის, ამ ხახდში:

როდოდლივი. (კლის დაუკერი. და აქთენ გამოიყენება). შენ უბ-
ლურ შენ, მაგას რას სხადი, გონებაზედ მოდი!

განხერი. (გრძელებ ებლა მოჰქილებს ურუც) ურუ! ეგ შენა ხარ
ა ანბავია, რა დატაროვა?

დერმან. (თავისთვის) ამას რას ეწედავ? ურუკი! ას ღმერთო! ეს
ის არის სწორო. (რაც მოთამაშენი არიან, ხულის თავს ანებება
ენ და ურკეს ეხვევან, ბირ და შირ შემოხავა გარებს შემტენ).

განხერი. გვიასხე ერთი რა შეგემთხვევი ხომ არ ვის შეამჩნიერ
შორეულება,

ურუ. არა, მაგრამ, სულერთიან რაც რამ შეიძა წაგდე!

განხერი. სულერთიან!.. ძროდ კრუსარ! მაგრამ მაინტ გასცემუ-
ხელი აქ არ არისრა.

ურუ. როგორ თუ არ არისრა! ან გეხშის რაც გეუბნები, —
სულ ერთიან წაგატი მეოდი. სულ რაც რამ ფული მებადა თუ ნივთე-
ულება, პალეს რამდენიმე ათასი ფრთხევა დამედგა კალათ!.., ამა თუ
ეს წეული ხახა მე ჭრი ხამოინგრეს და თავზედ დამენგრეს!....
ურკოსერიშამც ხანოქმილა, ეს ხეროვნები, სკამები, ქადაღდები, ა
ავზაფი ჭრებისათ, უყუდურო ჩემთ თაო? რაღა უნდა იყო ამის შე

დჟებ!...

დერმან. რა საშინელებას გვედან!

ოთდღლური. კრის, რამ გაგაგია, ჭიჭიდ მოდი,
დერმან. (თავისთვის). ეს ქმარი გაც (უურეს ტელალური),
მგრია მეცნობა,

ოთდღლური. (თავისთვის). დერმონემ მიცნო.

გარნერი. კარგია ერთი თუ ღმერთი გრამს!.. მაგას რეგულორ მო-
კიდიებული, რამდენიმე ათასის თუმნისათვა აგრე ჭიჭიდგან შეიძლ-
ებოდა.

ქორქი. არა, მაგას როგორ მეგუნები? როგორ ჭიჭიაზან არ უ-
და შეიძლოს გაცი, რომ ბედი ასე ხასტრიდა დადარღობდეს. მეტ-
ჭერ ჩიმორიგდე ქალალდი, და ემპერიაში მედია მოდალატა; ისე ას-
იქნა, რომ ყოველს ტესის გადადგმაზე ჩემი ქრისტიანი არ მომდევთ,
ეს მიუწოდებია! საშინელება! რომ განე ხელ ერთიან გაერთ და-
ული მქონდ ზედ და ხილოერია. ხელ მიგამორგობავისავარებულ-
იე, — მინდონა მოკედლი სახლი გადამებრუნებია, — სახლი დამძღვებ-
ება და გაცის გამაუსადურებულია!...

ოთდღლური. განგება განგება აურე ჭიჭიობა რომ ხელი აიღო თა-
მშობაზედ.

ქორქი. ეგ რა დარიგება!... არა შენი საჭმე არ იუს ტესნე
ნუ გაერეკი. სელა უნდა აკიდო თამაშობიდები! არათდეს! განკუ-
ულდები სადამდი აც მისივედება მალა და დავამოგაცია, რომ განგება
სიცოლეა! განგების გელში არა აისხა, ისე დავიძორნებულებ წედს,
როგორც ჩემი ნება, ას.) ერთი ქალალდი რომ გოდეგ მოეცი ახლა
ნახევარი მილიონის შატრონი გაქცებოდა.

გარნერი. მათთალია! აგრე აა! ოთდი უნდა შეშინდე მაფე.

ქორქი. შენ არ მასწავლე, რომ ბეგრძევრი დაუჭირეთ! მაშე შენის
დარიგებაშ დამზუა ასლო აა!

გარნერი. განა ემწალი ხათ, რაც კითხვან დაივერთ! შენი ჭიჭი
შენა გაქტეს. შენ თავის დაუმი ბედი წინ არ უნდა მიუხტებოდე. —
შენ მგრია ჩემი წილიც წიგიგია!

ქორქი. ეგ მართალი, ცოტიალდენი შენი ფუღურიც წააგი, მაგრა
ამ რა გამწუობა, გემსილს მოქცემ.

გარნერი. კარგია ერთი თუ ღმერთი გრამს; როგორ არა გრცა

କ୍ଷେତ୍ରିଙ୍କ ମାଗକ ମହୁନ୍ଦିକା, କ୍ଷେତ୍ର ଓଳି ଜ୍ୟୋତିଶ ଲିପିର ଓ ପ୍ରାଣୀ ଏକତାକି
ମେଲ୍ଲିନ ମହାମହାରାଜ, କାଳ ଓ ପ୍ରକ୍ରିଯା ବ୍ୟକ୍ତିରେ କା ସାଧିତା.

ଧୂରମଣ. (ଅଗରିତତ୍ତବ). କ୍ଷେତ୍ରରା!

ଶୁଣୁଣୁ. ଏହା! କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ଜ୍ୟୋତିଶ ଯନ୍ତ୍ର ମହାମହାରାଜ. (ଏହି ଧରନେ
ଗାନ୍ଧିଆଫଳମାତ୍ର ପ୍ରାଣୀରେଇ ମରତାମହିନୀର ପ୍ରକାରିତ୍ୟାରାନ ଓ ଗ୍ରାନ୍ଥାନ କ୍ଷେତ୍ର
ଉତ୍ତରକ୍ଷିତି).

କ୍ଷେତ୍ରନ୍ତିର. ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକ ପ୍ରାଣୀ. କ୍ଷେତ୍ରକ ବ୍ୟକ୍ତି, କ୍ଷେତ୍ରକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାଗକ.—
ଶ୍ଵରୋ ପ୍ରାଣୀର ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେଇ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଓ ପ୍ରାଣୀର ଦୈତ୍ୟଙ୍କ, ଏକିବେଳେତ୍ତବେ ଏହା
ଏହା ତେବେବୁଲାହ ପ୍ରାଣୀରାକେ... ତୁ ଏହି ମାଗକ ମହିନୀର ପ୍ରକାରିତ୍ୟାରାନ ଓ ଗ୍ରାନ୍ଥାନ
ପ୍ରକାରିତ୍ୟାରା ମରତାମହିନୀର ମାଗକରେ.

ଶୁଣୁଣୁ. କ୍ଷେତ୍ର?

ଶ୍ଵରୋର. ବିକାରୀତ ମୁଁ!

ଶୁଣୁଣୁ. କ୍ଷେତ୍ରକ?

ଶ୍ଵରୋର. ଅନ୍ତର୍କାଳ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକ.

ଶୁଣୁଣୁ. କ୍ଷେତ୍ର ମିଥିକ୍ଷାନ ମେରୁ?

ଶ୍ଵରୋର. ଏହାହା!

ଶୁଣୁଣୁ. କ୍ଷେତ୍ରକ ତୁ ଏହି! ଏହି, କ୍ଷେତ୍ରକରେ ପାର୍ଵତୀର, କ୍ଷେତ୍ରକ, କ୍ଷେତ୍ରକରେ
ମହାମହାରାଜ, ମେ କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକରେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ, କ୍ଷେତ୍ରକରେ ଏହାର ପାର୍ଵତୀର
କ୍ଷେତ୍ରକରେ ଏହିକାରି କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକରେ, ମହାମହାରାଜ.

ଶ୍ଵରୋର. (ଅଗରିତତ୍ତବ). କ୍ଷେତ୍ରକ ମ୍ରାଗକ ପ୍ରାଣୀର!

କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର (ବ୍ୟକ୍ତି) କ୍ଷେତ୍ରକର ତୁ ଏହା ଏହିକାରି.

ଶୁଣୁଣୁ. କ୍ଷେତ୍ର ମିଥିକ୍ଷାନ ଏହି ବାହୀକାରି?

ଶ୍ଵରୋର. ଏହାହା ମୃତ୍ୟୁ, ମୃତ୍ୟୁରେ ଏହାହା ମୃତ୍ୟୁ, ଏହାହା ମୃତ୍ୟୁ-
ଏହା କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର ଏହାହା ମହାମହାରାଜରେ ଏହାହା କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର ଏହାହା ମହାମହାରାଜରେ. ମେ ଏହାହା
ମହାମହାରାଜ କାଳ ଓ ପ୍ରକ୍ରିଯା ଏହାହା କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର କାଳ ଏହାହା. ମହାମହାରାଜ
ଏହାହା ଏହାହା ଏହାହା.

ଧୂରମଣ. (ବ୍ୟକ୍ତି). ଏହା, ଧୂରମଣ, ଶୁଣୁଣୁ ଏହାହା ଏହାହା.

ଶୁଣୁଣୁ. ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଏହାହା, ଏହାହା ଶ୍ଵରୋର କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର, ଏହିକାରି

କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର. କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର ଏହାହା, କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର ଏହାହା, କ୍ଷେତ୍ରକରେତ୍ୟାର,

გამოსკვლა.

ლეიბანე ჸ (როდოლფი უკან რომ დეკემბერის უკანკა მოპირენდებიან).

უორუს. ეს თა ვნებენ ექნება მართლა ეს არის უორუს, ურისახეს შვილი, რომელიანა აძლევენ ჩემს საუკარის ნათესებს ამაღლას, არა, არასოდეს! მადლობა დაუართოს. ჯერ რომ კიდევ ადრე არის და შეი- ქლება როგორმე გაფიქტისანო.

როდოლფი. ბარონი ლეიბინ არ მიწნობო მე?

დერმონ. თქებული როგორც მასხვეს. მგრინია როდოლფი ბანდებით; მაგრამ უნდა კი გამორიგებით გითხოვთ, არ მოგიოქმისდი. არა მე სისხლში გასხვდი, იმისთვის ჰატიონსანი კაცის მაძის შეადგი.

როდოლფი. თქვენი აქ ყავის უზრუნველყოს. მე არ მკანია ჟომი თქებული აქ ქაღალდის სათამაშოთ მოსულიყოთ?

ლეიბინ. ქაღალდის სათამაშოთ მე აქ ჩერებულიათ არ მოგეულებარ. როდოლფი. მე კი თუმცა კოსმიუმით. მაგრამ ასეთ თავი დაასრულე, სულ ერთი კვირა ექნება რაც თამაშობას სელი მიუვავი, წავაგე საკმარ უფლის, მაგრამ ამ წავაგეთ მოკარე დადა სწავლა. დადა გამორდა- ლისა რომელთაც არ დავიდების სიკვდილითი. მე ახლ მკანია თქებული იმისთვის მოსულისართ აქა, რომ შეიძიოთ კაციას რასას დამაღებების გარემოება მეორე, კოსტერ გითხოვ ბარონ დერმონ, გითხოვ მამი ჩემს არ შეარყებისათ ჩემი აქ ყოფნა.

დერმონ. რედგანტ სგრე გულიშვილისთ გამოიჭიოთ თქებული დანამატებული, გარემოები, რომ მე ჩერებულიათ არას კეტული მე- კი უნდა გითხოვთ, ჰომ მოუკულება აქ გმისთვის, შევარუო სისიც ზი და ზერთის იმ გაციის, რომლისაუკისაც უნდა მიმენდო ჩემი ძვი- რთვები საუბრუნველოთ კანის სამანები ჭეშმარისა, წავიდეთ ჩემი. აქ ჭერტც შეხავარია და მეგობრობას გამახიარებანებ- ებია.

როდოლფი. წავიდეთ. ცემოისის სმაურობა, ჭერტც შემოდის კარტალი და დექეტრიგები, ქაღალდ ს მოთამაშებს უკანკა მოკრებენ ბიან. დამონ და როდოლფი გრუთუ შემოსრუნდებიან).

და რონ. ეს თა ამავეია?

გამოსკელა. IV.

ისინივე, ღვიუცერი და სალდათება.

ოფიციერი. არავინ არ გაუშოთ გარებითობან. (დერმინი არ დადგომს). არ შეაძლება ბაზონები, უგრივი მობიძენდოთ ტადაში.

დერმინი. რა საბუთო მეტაპირა. (მოთამაშენი გაუდიან სალდათებას

შეს და ახეცენებუნ თავიანთს ბაზილი, უგრივის).

აღმართი. მე მაქტი ბაზის მოავრცობისგან. უნდა მაჩვენოთ ოქ-
უმინდი ბაზილის რეპრეზები. თუ კანონიერია, მე შევმოწმებ და მაშინ თავი-
ს უფლებას ხარო.

დერმინი. რათე? ამ სისხლი? ამ სალდი? მე უნდა გითხოვთ ჩემი
სისხლი და გვარი? არა. მე ამ უპატივირობის გვირ ავარიან?

აღმართი. მშე არც აქ უნდა მოაულიავათ, მომეცით თქმული
ასახულია!

დარმინი. უოულო გრიფო მაცა მოისწოდოთ? ეს ას ნაშავრი?

აღმართი. მე, ახლავ მიუახსინოთ. მაზარათ მოუჩარებულო ხახე.
გარ მილალის ბრილიანტებით, ეჭირ შემოატენეს, რომ ას ქვები
აქ არის. ამ სისხლი!

დარმინი. ოქტომბრი გამოდიოთ და იჯავირი ეს?

ორდოლები. მომიაორია! რად უნდა შეგვაძიროს ექიმიდოს. ჩემი
უნდი გვარის გრიფებისდება, მიაჩინ უნდა გამოყენებისდოთ, უფალო. ჩე-
მი გვარი არის როდოლები ღილაკებიგა! მე თავდებათა ვარ ამ უფ-
ლისა!...

დერმინი. კორალ მოსალი უზრიალი კარი! ოქტომბრი არ შეინარჩო!
აღმართი. ოქტომბრი მარით თავ მასწავლის ვასე დღისთ გასერჩევდა,
ეს უფალო მე უნდა უოულო წარავინო სული.

დარმინი. მე უნდა წარადგინო სული?

აღმართი. (უნდა აღმართის, რომისუადა აჩვენებს ქალდას) ეს-
რიგო! აოსნი დაქართველი არაან! (გამოჩერიანის თოხიდ მოთამა-
შენი, შემოსკვლია სალდათება; დარმინი) წარმეტეთ უფალო!

დერმინი. მე უნდა დავამორჩილო კანონს. საწყალი ამაღია. ას! თუ

რომ შემძლებოდა და როგორმე მომი შჩანა ამ მდგომარეობასასენ!

როდოლები. მალია!, იქნება... გაზდალი უფლას დეკემბერისა!..

დებჲის. დას, იხ! მე ამისი ბაბა კარ, მფარველი, — ამ მოვედი
ოთვ გამოვისხს უძედურებისა გან.

როდოდული. ღერის გულიათვის მითხარი. რავენა და როგორ
მოაქცია. მე იმ წმინდა შეკარგულებ თქმის ბენებას.

დებჲის. (ამოდებს ჯიბიდგან ქადალდნ, კაბაზდაშს, ხევის საჩქ-
ართ და ძმლები) ეს ბარათი სტალ დალით აღრიან მიუტან, ამის მამას
დეკრიტის. ძგონია სტალ თავისუფლა კინება და მეც იქ მოვალ.
და მშერებით გამოისხსათ ჩემი უძედური იმალია!

ოუიცერი! წავიდეთ ბარონებო! (უკეთანი გავალენ).

დეკორაცია. რევლება.

(დიდი ოთახი, შინ და შინ კარგითვან ბალი მოჩინის; რამდენიმე
კრესოლი უწევია ოთახში; ერთი ჭიდავ კრესოლა დეკრიტისთვის; ორი
გვ მორიგ თახასტია; ათი სათავა დალიას).

გალერეის. ლურზა. ორი მოალე და მერე ასალა.

(მოასლები შემითანანებ რანთ საცმელს, ფარხაზების და უკალ-
ებს. პარტიასთვის; აუგ. შ. შემოსავა კარგულობა და გავიტ-
ინი გრამისნებია მარჯნივ კარგიდან.

ლურზა. კარგია! მეტყდ კარგია ეს უკალება! სულ ერთიან აქ
დაწერით, აქ. კარგისა შენც აქა ხას, ერთი მითხაო გეთავეა. რო-
გორ არის დეკრიტია?

გალერეის. იხევ იხეა!.., აქიმი ეს არის ახლა გრძელდა იმის ათ-
ასთვანი მოწერილიას. ხახით და ბარის სამჯერ დაუბარება შეიალი
მე თვითონ გამგზავნა და ია, კურაც კერ მამავნია. ახლა არ ვაცი
ას უთხრა მოაუცისულს მამა!

ლურზა დას; ჩემინი უმარტლა კარის მდგრაბაჟერია ძრავლ საუ-
ჭია; მაგრამ კინ გაუსიდავს უთხმას ეს. მომავედავ მამას. საწყალი
ამალია! ახლა რალა, გაწერა; გვაან არის, — ას იქნება ახლა როდ-
ესც უკალათები მზაო არის.

კალენტის. რალ? არავერდი შეგიტევია იმ ჩემინ უმარტლ ბარო-
ზედ.

ရွှေပါ).

(ဂာမဲနိုင်္ဂီး၊ ဖျောက်ပြုနှင့် အနေ လျှော်စား ဂာမဲနှံ့ဗျား ဖြစ်သူ နှေ့
ဗြိုင်္ဂီး၊ ဖျောက် ဂာမဲနိုင်္ဂီး၊ ဘင် နဲ့ ပိုင် ပုံစွမ်းတွေပါ။ အမဲ့လာ နဲ့ ဖျော
့ဗျား မျှော်ပေါ်ပါ။)

အမဲ့လာ၊ ဖျောက်ပြု၊ ဖျောက်ရှု နဲ့ မြန်မာစားနှောက်၊

အမဲ့လာ၊ မာမား! မာမား! (လျော့စားဖွံ့ဖြိုးမားတွေပါ၊ နဲ့ မြန်မာဖွံ့ဖြိုး
ဖွံ့ဖြိုးပါ၊ မြန်မာဖွံ့ဖြိုးလွှဲပါ ပြုခဲ့ပါ။)

ဖျောက်ပြု။ ဗျား အကျိုး ပိုမို ပွဲပဲလို့? အမဲ့လာနှောက် မြန်မာလျောက်
ပေးပို့ပါ၊ နဲ့ အင် ကျော် အင် မြန်မာပုံး။

အမဲ့လာ၊ ဝါ အဲလွှာပွဲ ဂုဏ်ဆွဲပါတ.... အ....

ဖျောက်ပြု၊ (မြန်မာလျောက်ပွဲပါ၊ နဲ့ တာဂျိတွေပါ။) ဂာမဲ့နှောက် မြန်
မာလျောက်ပြု။ အင် ဂိုင် ဝါလျော် တွေ့မြန်ပါ။ (မြန်မာ) မျှ မျှ
ဒာနဲ့လွှာပွဲပါ၊ မာမား! ဇာတ် မြန်မာ အဲလွှာပွဲပါတဲ့?

အမဲ့လာ၊ (ဖျောက်ပြု) တွေ့ဖြိုးပါ မြန်မာလျောက် ဗြိုင်္ဂီးပါ အတာဆီ။

ဖျောက်ပြု။ ကျော် ဖျော် မာဝင်း မာသာမဲ့ပါ မွေးလွှာ ပျော်လာ နားနှောက်၊ မာ
မား အင် ဖျောက်ပြု၏ မြန်မာပွဲပါ လွှာပါတဲ့ ဖြောက်ပြု။ မြန်မာ မျှ မာဝင်း
ပွဲပြု၏ ပို့ကြတဲ့.. မျှ မြန်မာ ဖျောက် အမဲ့လာ၊ ပုံမြန်မာလွှာ ထဲ အကျိုး ပေးခြားနိုင်တဲ့
မွေးလွှာ၊ ဝါးနှော် ဇားပွဲပွဲပါ။....

ဖျောက်ပြု။ အဲ! အကျိုး မာမား၊ မြန်မာ အင် ကျော်၊ ဖျောက်ပြုတွေပါနာ (မြန်မာ
ဖျောက်ပြု) အဲ! ဗျား အကျိုး ဖျောက်ပြုလို့? (မြန်မား). အမ စားတီး ပျော်လွှာတဲ့
မြန်မား၊ (မြန်မာဖျောက်ပြု). အဂျော် ဝါဝါဖွဲ့ မြန်မား.

ဂာမဲ့နှောက်

(ဝါဝါပွဲပါ နဲ့ ဂာမဲ့နှောက်။)

ဖျောက်ပြု။ (ပို့ခိုးတဲ့ ပုံစွမ်းပါ။) ဗျား အကျိုး ပေးခြားနိုင်ပြုပါလဲ?

ဖျောက်ပြု။ (ပို့ခိုးတဲ့) ပို့ခိုးတဲ့ အကျိုး! အဲ မျှော်ဖြိုးပါ (မြို့သာ၊ မြန်မာ)
အမဲ့လာ၊ နဲ့ တွေ့ဖြိုးပြုပါ ထဲ ဖြောက်ပြုပါ။ — မြန်မာဖြောက် အကျိုး ဇားပွဲပွဲပါ။
မျှ အလွှာပွဲပါ ပို့ခိုး မြို့သာ၊ မြန်မာ မြို့သာပြုပါ။

ဖျောက်ပြု။ ဇားပွဲပါ ဂုဏ်ဆွဲပါ အဲလွှာပွဲပါ။

ဖျောက်ပြု။ မျှော်ဖြိုးပါ။ (ပုံစွမ်းတဲ့ တာဂျိုး ဖျောက်ပြုတဲ့)

ဖျောက်ပြု။ (မြို့သာ၊ မြန်မာ၊ တာဂျိုး၊ ပုံစွမ်းတဲ့) ဗျား အကျိုး ပေးခြားနိုင်ပြုပါ။

ამალია. ოჭ, ამისთანა ძვირფში სახუტები!

ქორეუ. დიახ, ეს გახდათ, ნიმანი, ჩემის მსურვალეს სიყვარულისა.

ამალია. უკურეთ მამა!

გარეური. (ჩუმათ ქორეუს). მე მიგვცი სილუგა რომ ამაღამ უნდა მიგვცი ლცი ათასი ფრინვე.

ერისო. (ურა: 0) მე რეცემ მაგრამ. წენ ხომ აღმითხვი ფიცით რომ თავს დასაუბრებ ამ დამაღუმებს ჩვეულებას. იმედი მაქტეს არ მამალებს.

ქორეუ. როგორ იჭირეულებ მამა ბატონი! თუ არ გვარავთ. გრძებაც დაგიზურცა, რომ პელი ავალო საუკუნოთ ქაღალდის თამაშონაზედ.

ერმანე. არა, მხოლოდ ერთი ღმერთი, გულთა მხილავი, სედავს შეს გულს. იმის განცემ მას უსსის ციცის გაცემ. სათვას და ძალათ გაუბედუ ესი ათავს; მე, მას უცილეს უცილესი ადგილით მამალება; მაგრამ, უკავებ და უმორუს ეს სამაგდას იარენებას, თუ კადევ შეცემი გადადის სიახლეებ; მამის მრავალ მოწევებულებს უტესეს არსებოსა გისამაგ მამალებას შე მოხუცებულს უმახვა ასაფას უბედურებისათვას. ამისათავს, რომ კერძო შეს იყიცს. მაშინ უობდება შეცემურების მიზეზი შე იტები და შეასწი უცველთაგან საზაზლარი, დარიანი, და აკი და შეუბრულებელი. დმტკრ. მა სუ ისებას, რომ ცოცხალი გიყო და სემის ძმისლილის თვალებით უშურებდა ამ გვარ თქმულს უბედურ მდგრ მარცობას. —

ქორეუ. რადა ამ დრო შეურჩეთ ჩემი დარიგება?....

ქორეუ. დიახ, შეცილო! ეს დრო უგებაზედ უკითესი დრო არის მშობლის დარიგებისათვას. ეს ჯარიგია გადასწყვეტს შეს ბედისწერას....

ქორეუ. ჩემი საუკარულო მამავ, აკერ მოდიან.

ქორმასე. დამშეიდდი მეც ლო ქორეუ. მოუხვი შეს მ ასელს მამას და ამით დამარწმუნებ, რომ შესი ფიცი არის გულარევებით.

გამოხვდა 6

ისინივე დ სტული საზოგადოება.

გალენტინ. (უორქი). ჭავტონები მოიტანეს ბაზონთ.
კერძონე. წადათ შვილები; ჩემი გული, ჩემი სურვალი დ ლოცვა
კურთხევა იყოს თქების წინაძღვარი.

ამალია. (ინტების, კერძონი მოსევია დ ლოცვას ორიგის ჯმრთე-
ლი საზოგადოება გადის შეა კარგითგან, რომ წავიდნეს კედებისაში).

გამოხვდა 7.

კერძონი, დ გალენტინ მსახური.

გალენტინ. არ ისებებთ თქების ჟირიმეთ ისევე თქების ათასში
შეპანდეთ?

კერძონე. (რა ზის კრებადზედ), არა, აქ ვიქნები დ მოუცდი იმათ
დაბორუნებას.

ამალია. გმიადლობ უორქ ამ მშენიანის ჩემეუკრისაოცხ.

ფარნეზი (ამალიას). მამანეთ, გამოგცაილოთ პელს მიწვდენს).

ამალია. (უკან დაიწევებ) მომიღებეთ!

კერძონი. ჩემთ შვილთ ერთს წუას ჩემთან დარჩა.

უორქი. თუ მიბახაბით (ამალიას). რამაც ჩაცმა გაათავოთ სახტ-
უმრას ათასმე მოლით.

(ამალია დ ლუაზა გადიან.)
უორქი. (გარნერს.) აპა ასლა მომინდება, მოვისმინო მამიჩემა-
გან უკანასკნელი დარიგება. შენ ვი გაქეცალე (კარნერი გადის შეა-
გრებითგან).

კერძენი დ უორქი.

უორქი. ჩემთ შვილო, დღეს შენ გამოდისარ მობილიურის მო-
ნებიაგან. დღეითგან შენ შეგაძლიან თავისუფლათ მისმარო შენი
მაგულები. მაგრამ ეს თავის უგვიანეს უორქ, ზოგჯერ მაგნებელია.
სიყვაწილით შენ შეიუვარქ ქადალდის თამაშობა, ეს დამალუბავი სა-

ეთი ა დამს იძებს დ ბედნიერებს შენის მამისას, გული რად-
საც გრძნობს დ თავალებიც ცურეულიათ მეგხებან. დ იქორთო! შე-
მისრულდება ნერა ჩემი იძედი? — ეს ქორწილი იქნება ნერა სიბედნი-
ერთი? იმან დამითიცა. რომ ჩემს დაუშე აღარ გათამაშებო დ იძედი
მაქტებს არ განტესს თავის ფარა. კანკერი ჩემი შვილის მეგობარიც
მარწმუნებს თავის შატილისებრათ. ასდა იმათი ბედის წერა გათავ-
ბულა; განუერებიც ცოლებიცის გავშირა წმინდა ტაძარში, საკურ-
თხევლის წინ დამტკიცებულა. — აქ. ა კუცარ, რომ ჩემის ავათ-
მუთობის გამო ექ არა გარ.. გალენტია!

გალენტია. რას მიბობანებთ თქმული ჭირმეთ?

ეკომანე. ღურის გულისათვა მიიღონე სადაცში. — ძრიელა მს-
უპს. თუმცა აქა კზიკარ, მაგრამ დაკარგი მობიდა კი იმათ კვერის
წერაში, შენ მიიღონე იქადან იმ წამს. როდესაც გაათავა, რომ მეც
ჩემის ღოცებით კოსოვო ღმერთის იმათი ბედნიერება.

გალენტია. შემის თქმული ჭირმე ასლაგვიახლება! (გაგა).

ეკომანე. არ გიცი დ რაღაც წიათ მკრძნობელობაკი გულს მი-
შეფთებს. თითქმის მგონა, რომ რაღაც სანაწყლი. მაწუხებს.

გამოსკლა 9

ეკომონი დ როდოლფი.

ეკომონე. ეს უმიზნობი გადა ნერა გინ არის?

როდოლფი. ბატონ ეკომანესთან სომ არა მაქტე ნახვის ბედნი-
ერ ესა?

ეკომონე. დიას, მე გასლაკარ.

როდოლფი. მეც გასლაკარ როდოლფი დ გაიღიავნილი აქ ერ-
თის თქმულის საკრწენო მეგობარის დერმონისაგინ.

ეკომონი. დერმონისანი! განა ჩამოსკლა, სად ათის ახლა?

როდოლფი. თავან აქ გასლებათ პატარეას სის უკან დ მინამ
ის აქ გასლებოდეთ ამ წიგნითვან სცნით, ჩემს აქ მოსკლის მი-
ხებს.

ეკომონე. (თავისთვის) ნერა ა კენა, ა საღუმილო საქმეა აქ. (კი-
ს კულობს წიგს) ჩემთ მეგობარი, მე გუშინ ჩამოგედა დ შეკარგება

ერთი. სამწერლო საიდუმლოება, (თავისთვის). ეს რასა ნიშნავს? გა-
იხელობს) რომ გაგიზრახავთ ქორეის ჯვარის დღისა ამაღლაშედ
ასლავე უნდა, შეაუსითო.» ოს. ღმერთო! «დუშის გულისათვის უწე-
მოთ მაგ საქმეს ჩე შეუდგერ, მეც მალე მოგად და უკარ-
ილებთ გიანით. ამზედ მეტს კულარს მოგწირ. — ამა მცდიან
მეტერას. — ქეთა დერია! » ოქეზა; რა არა იცითია ესწავლო, რა
მისიზა, რომ ამას იტერება? — გულა — მაკანკალებას. — მაგრამ, ხემა-
შეიძლია რომ კიდევ წარიდა ხაჭაპურის ფერისას ხაწერად, მგრინა ასდა
სალისთ წერა გადაც გათავებულია....

როდოლფი. იქნება მართლა!

ურმონე. მაგრამ თუ ვარა, იქნება კიდევ მაყასწილო როგორი?..
დაუბაქო ჩემს ბიჭებს. რომ ხაჩქაროთ გვეკვაგნო და მცდელებასთ.

როდოლფი. დაწერარებით ბატონი, ქუეხას ჩე ატერაბებო. (უ-
ნდა დგენეს).

გალინონ. (შემორის.) გაისარეთ ბატონი, გაისარეთ!

ურმონე. ლე, ღმერთო

გალინონ. ვერა გათავდა.... ოს, ხეტავი გა გენასათ და!..
(შემოდის დერმონ).

როდოლფი. აი, დერმონიც (მაგებების ვარებში, ურმონეს უნდა
ფერების ადგომა, მაგრამ ღონე არ მოზღვეს, ვალენტინ ისევა სკამს გრ-
ესლაზედ).

გამოსვლა 10

ურმონი, გარნერ და დერმონ.

როდოლფი. (ჩესთ დერმონს) ჩემს დაკარინდა. — ეს ცილი და უწე-
რია! დაჭვილეო გა სამარტი ხადგით აუბა.

ურმონი, დერმონ (ას უების მოსკოვის)

დერმონ. ჩემი ხარწმუნო მეგობარო! (მოვა და მოუკვეთ).

ურმონი. რას ნიშნავს ეს შენგან წავნის ძოშერა?

დერმონ. გონივ დავიაზეო ქართვია

ურმონი. რა ღების გულისა იქ, — მითხარი ასლავე.

დერმონ. რაი გხერძ და გულით გონდა. შენი ხება... წესელის

სა თამაშო ქადალდის სახლში. გრძელ მე.... (შემოისმის მუზიკის სმა. მეტე დედოფლის მოკვდის ნიშნისა)

როდოდინი. დახუმიდი! მეტე დედოფლი მოდიან. გაბრალებოდეთ
უმარი დედოფლი და ოქტოცის შეიღის პატიოსნება. საუკუნო სიბ-
ნელები დაჭვაროს ეს საიდუმლო.

კურმოხი. არა, ახდაკე უნდა შევიტოდ აა ანიძვა?

გამოსვლა ۱

ახინივე და მეტე დედოფლი, სტუმრებით.

ამალია. (რე დეინისიკ) დედოფლის ას, ბიძა ჩემია. ეგ თქმული სა-
რთ? ლე, როგორი ბედნიერი ვარ! (ერგებან ერთმანეთხა).

ყორები. (ონგისოთხი) ამას რას კიდევ?

გარჩერი. (აგრძოვა თავისითხი) ეს ის გუშინდედი უცნობი გაცია!...

ყორები (ჩემით როდოდინი). წერილის ეს სოდი იქ არ იყო....

როდოდინი (აგრძოვა). სწორეთ!.. სუ?... ჩემიათ!..

ყორები. (ჩემით) გარჩევ?

გარჩერი. (ჩემით) მე ეგ არ დამიაზრისხნია.

ყორები. (ჩემით) იქნება მართა გვიღალა-ტები?

ამალია. (უფროის განცაოლობითი უფლება) რა კრია. ას რა არა-
ას. უფლება როგორლად თქმის გუნდაზედ არა ხარო — არა მე მე-
ჯამარიკებით!... ეს რას ნიშნავს?.. ყორები. აი ბიძა ჩემი, გთხოვ იც-
ხოდე!

ყორები. მე მოულ გარგაო მასიონის მაგ ექატერის სასკე და დიდათ
გრუკარ. რომ დაიგვიანა და ვარ მოგერი ვარის წერას.

ყორებისი. უნდა საუკუნოო ვიუთ სინაურეში!.. ჩემიასკე სიჩქართ...

გარჩერი. (ონგისოთხი) ამას გაუმისილა ეკელავერი.

ყორებისი. (ამაღლას). შეიღო, ცოტა სასს გადა მეორეს ათვეში!.
ამალია. მე?

დეორინი და როდოდინი. (ყორებისი). ღმოს გულისათვეს!

კურმოხი. თავი დამნებეთ. მე მინდა მოკელაპარა ჩემ შეიღეს.

ყორები. არ გახედე, მე ნებას არ გადავ რომ აქვთან ფეხი მო-
აცებული, ჩემის მეტე უფლება: არავასა ქვე რომ გიბძნონ. აა სა-
დუმლოება რის საიდუმლოება, ვინ გაბედაშ ჩემს დაბეზლებას

ძვირფასი ბრილიანტები. კინც დავიჭირეთ, უკელა ანილის, რომ თქმა-
ცხ უკელათქ იქ იმუოფებით ქაღალდის სათამაშოთ. ზოგმა კეცი
თქმა, რომ თქმები დაემცირით ბრილიანტებს,

კურმინი. სედამთ. მართალი ყოფილა? უბედურო! შენ, შენ გატე-
სე შენი ფიცი. შეიჭინი საქაფენო ქაღალდის მოაბაშე. შეარცხვინე
საუკურდ ჩემი პატიოსანი სახელი. დაუმტკაცე, დაუმტკაცე, რომ
ებ საზაზდრი დანაშაული მოუგონიათ შეხვედ სიცორუით, თორემ
საუკურდ ავიღებ შეხვედ ბეჭედს.

ოდი ცრი, დარწმუნებული გარ უოჯე არ დამალავს.

უორუ. ღემობის თავს როგორ დაკიმდაბლებ, რომ დაგმალო! მე
რა გარ ბენაბედი განა ჩემის თავის დანაშაულისა? მითომ რატომ
რ უნდა ვიყიდო ის ხივთი, რომელიც მე მომწინს! ვიყიდე დ რა
ვიცი მომარტულია თუ არა?

როდოლეთი. (უორუს ჩემათ) აგრე აი, აგრე უოჩალათ მოძეცე.

უორუ. ახლა რა გნებავთ?

ოფიცირი. თქმულის თვალისა გრძნობით რომ თქმულის ჩუცენებ
საჭროა სუდისთვის დ ამისათვის გთხოვ, გამამუკეთ!

კურუ. მე?

ამაღა. ლა, ღმერთო!

კურმინი. როგორი ჩიტები ედება ჩემს სახლს! აა უპატიურება! —
ჩემი შეიღი უნდა მიიყვასონ ხედში, სადაცა იმუოფებიან დაბნაშვეთ
ხროვა, აა! ბალოსო ლიტიცერო ღულისათვის!...

ამაღა. (ოფიცირს) გაფიცებთ ბატონო შეისძინეთ თხოვა მოხ-
უცისა უკანასკელს ჟამშია, მწუხაცებით ხუ მოჰკდავთ ამას.

ოფიცირი. ე ასაკერძოდ ამითი გარდევებ ჩემს მოგალეობას, —
მაგრამ რა გაწუხას; თქმული თხოვნა, შაგის ცრემლები, დ სადომ-
თო გავშირი, რომელიცა ახლა გადაგისდიათ მაბედვისებს ამას. ადარ
წავიყენან, მაგრამ ბრილიანტები კი ახლავე უნდა ჩამაბაროთ... მერე..
ამას რას გწედავ! (ამაღას გულზედ რა დანაშავს ბრილიანტს), აი,
თითონ ეგ ბრილიანტება!..

ამაღა. რას ბრილიანტება? მართლა!

უორუ. (ასიმებს ამაღას რომ გავიდეს.)

ოფიცირი. მოითმინეთ ბატონო. როგორც ნიშნობლივ ეგ ბრი-
ლიანტები აწერილი იყო, ისეც ვიცანი. სწორეთ ეგ არის,

ამაღლა. თუ, თა საშინელებაა! (იყრის გულითგან და მიწს აგდებს). გაასერი. (ჩუმათ ქორებს) ნე კლება, რომ მე გიშოვნე. ამაღლა. თუ, გამოძისესით ღერთის გულისათვის ამ გვარ გაფრა-ტიურებისაგან.

დერშეს, (მითბენს ამაღლას ასლოს). საუგარებლო ამაღლა!

შერშეს. ეს თა უბედები დღე გაბრითებდა!.... დაწუკლილი და დაშაბადული!... გვადები უწესარებისაგან, (გული უწესდება).

ამაღლა. ღუაზა და როდოლური.

თუ, (მოსცვიდების).

დერშეს. (ოფიციალს) ბართვი თვითონ გარეთ სედავთ ამ მოს-ტერიტორიას მდგრადიას, ეს დიდხეის გეღარ გასწევა, — გთხოვ უმო-რხილებად ხეია უბოძოთ ქორებს აქ დარჩეს და დატერთოთ. შედაგი-გი ბირ, თა გდებათ, რომ რასაც წაძი მოითხოვთ, მე თუმას წარმო-გებუანო ხადაცა წესი და გასახია.

ოფიციალი. თქვენი თავდებობა საკრია არის, და გთხოვ, რომ გაცსოთ წარმოგზავნოთ თავის დოლოებდ გამოსაძიებლად. მშე-იდამით ბართვებო.

(ასეუცარი, უსტურ თვითონ და საჯდეთები გადის. თას გაზღუ-ბეს და ცელებუას უბედები გამოეგო მელოდია, რაოდენი, გარებრი პრეზებ-გადის).

გამოსვლა 19

დერშეს, ჟორჟ, ბოლოს ამაღლა, ღუაზა, შერშეს და სასლის მს-ასენის.

დერშეს. აქვიდინ გასუმებული გაუგა უმაწელდო: მოსტებულის შე-ტევის ნებისას ეს ეს დაბმული მეტადა და არას გასხობდი ულიოს შეიღწეული. რომელმაცა შეარცხვინე მოსუცებულის მშობლის გაუთო-ს ული თემბი.

ჟორჟ (განჩინებული). როგორა სედამთ თქვენი, აგრე ჩემთა-ლაპარაკე!...

დერშეს. სიტებას ნე მართმევ საუბედუროთ, მე მაქეს უფლება ხმ-გა გამოსას. თაგრამ ამ შეშთხვევის მეტგობს მე არ მემიდლიან-ობა გამოსას. გულში დაგაესო უბედები ჩემი ამაღლა, არა, ჩემის მშის ჭა-ტებულს გულში დაგაესო უბედები ჩემი ამაღლა, არა, ჩემის მშის

ულა თქმილზედ.

ამაღა. (ურუკ). წაგდეთ, დაჭმივიდოთ.

დეტმონ. თა სელა აქეს მაგას მამაკუდავ მამასთან! ებ ძლიერ
თავის გაშფოთებას მოუნდეს....

ურუკ. გეუბნებით მეთქი, გამეცალეთ აქედან... მინამ მე თქმილ
ძალათ არ გარაგდებ, არ მამეშვილით.

(ურუკის უკირალზედ, შემოცევივდებიან გაცეთგან).

ურმონე. (შემოდის მეორეს თახახითგან ათეულის ხახით, ბიჭებს
კლაჭებში ტყი წაუკლიათ, — როცა შემოკა, მისამთასურებს კლილგან
გამოსხლებსა და დადგება კარგის შეა გვდის). შედემ შენ წმავლი!

ურუკ. ვად, — მამა ჩემი!

ამაღა და ლუაზა. (დაზორქებულ ურმონის წინ). აპატივეთ ბატონ,
ტეხოვთ გედორებით.

ურმონი. არა! დაეხსნებით გაიგოს ზეციური ხმა, მამაკუდავის მამის
შირით; დაეხსნით შეიტეოს თაქისი ბედი, თავისი ხვე, ხაუბედუროს ხე
ქალალდის ძლიამაშები; ის ხაუბედურო ხეე, რომელიცა დაწერილია შეგიც
მეფისთ ჯოვანებითის გარებზედ! უმაღურო შეიაღლ! უხეინიდისო შეია-
ღლ! და იგავ შენ უგომნობელი ქმარი დამნაშეე, აკაზავი მამა,
შენის შეიაღლასა. ნურც ერთი დღე ნუ სახლ შენ კეთილი; მოთვლი
სიცოცხლე შენი განატარე სიცოცხაებში, ცოკმილით და სკინიდის
შემ ტოჯვით!

ურუკ. მამატ!

ურმონე. დაშეკრე ჲქედან! მე შენ ბწევალი, როგორც უნის შე-
ლის! (ამ უკანასკნელ სიცოცხების შემდგროვს, დაცუმა ძირს და მოუშდება)
ერთობ. ას!

ურუკ. (უნდა დაუცეს დახოჭილი შემს წინ).

დეტმონე. (კელსა ჭრამს ურუკს). შენ მამის მკლელი! დაიკარგი
ჲქედან!

ამაღა და ლუაზა. (დაზორქილები არიან ურმონს წინ. სხუანი
უძრავთა დასასწან).

ფარდა დაუშვება.

୩ୟ. କୋଣ ମନ୍ତ୍ରେଜୁଳାକୁ ମୃଗ୍ରହିଣୀ ଠକଣି,
ମନ୍ତ୍ରୀମୀ ମନ୍ତ୍ରାଙ୍ଗଳତ ପ୍ରାତିଯୁଦ୍ଧର ଶ୍ଵର ଦେଖୁଣୀ,
କରମିଲାଳ ପାଦେଖ୍ରୀଜ ପର୍ବତୀଜ ମନ୍ତ୍ରମାନି,
ଅପିଲା ଶିଶ୍ରେଷ୍ଠର ଦ୍ୱାରା ପାତାପାତା.

ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀ ପାତାପାତା,
ମନ୍ତ୍ରମାନ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା,
କରମିଲାଳ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା,
ଏହି ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା ମନ୍ତ୍ରମାନ ପାତାପାତା.

ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ, ଆହ ପାତାପାତା! ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ
ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା,
ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା,
ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀମୀ ପାତାପାତା,—

ମାତ୍ର ମନ୍ତ୍ରମାନ ଶାକ୍ଷୀ, ମନ୍ତ୍ରମାନ ଶାକ୍ଷୀ
ଶାମାନିତାଳାଳି, ଶାକ୍ଷୀ ଶାମାନିତାଳାଳି,
ଶାକ୍ଷୀ ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାକ୍ଷୀ ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା.

ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା.

ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା.

ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,
ଶାମାନିତାଳାଳା ଶାମାନିତାଳା ଶାମାନିତାଳା,

ଏବେ ଫାନ୍ଦୁରେଖ ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଏହିତା,
ମୁଣ୍ଡିଲେ ପ୍ରମେତିରିଧିରେ କୁ ଗାମିତିଜୁଗୁପ୍ତିତା.

ଓ ଯେ ନାହା ଏହିତ ମହିନେ ମଧ୍ୟାହ୍ନି,
ଫେବୃଆରୀ ପାତ୍ରିରୀ, — ପୂର୍ବ-ମୌଳିକିରେ, ମୁଣ୍ଡିଲା
ମନୋଲାଙ୍କ ଓ ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଫାନ୍ଦୁରେଖ
ମିଳିଲାଙ୍କ ମହିନେ ପ୍ରମେତିରିଧିରେ ପ୍ରମେତିରିଧିରେ.

ଓ ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଏହି ଏବେ ଏହିତିବା
ମହିନେରେ, — ପୂର୍ବିକ୍ରିତ, ଅନ୍ତର୍ମିତ୍ର ଏହିତ ଏହିତିବା, —
ପାତ୍ରିରିଧିରେ, ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ମହିନେରେ, ପାତ୍ରିରିଧିରେ,
ଏହିତ ଏହିତ ଏହିତିବା ଏବେ ଏହିତିବା.

ଏହି ଧରନା ଏହିକୁ ଓ ମହିନେରେ କ୍ଷାତିର
ଏହିକୁ, — ଧରନାରେଲାଙ୍କ ଶେଷିଲାଳିତା,
ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଏହିତ ଏହିତିବା,
ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ପାତ୍ରି ମହିନେରେ ଏହିତିବା!

ମାତ୍ର ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଶେଷିଲାଳଙ୍କ ଏହିତିବା,
ଧରନାରେଲାଙ୍କ ଏହିତିବା, ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା, ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା.

ଧରନାରେ ମହିନେରେ ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ମହିନେରେ ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା?

ଏ ଅରଟିକ ପ୍ରିଜିଲ ପିନ୍ ଓ ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା!

ମାତ୍ର ଏହିତିବା ଏହିତିବା, ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ମହିନେରେ ଏହିତିବା ଏହିତିବା, ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା, ଏହିତିବା ଏହିତିବା,
ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା ଏହିତିବା!

ଏହି ଶତଶ୍ଵର ଲାଲ ପିଲିଶ ଫ୍ରାନ୍ସର ପାଦକଣ
ଗନ୍ଧିଶିଳ ଜୟାତ, ବେଳେଠିରୁଗ୍ରେଜିଯାତ,
ଶୈରିଂ ଚନ୍ଦ୍ରର ମହିଳାଙ୍କ ଲାଲ ପିଲିଶ,
ପାଞ୍ଜ ଶୈମାରୁଗ୍ରେଜ ଅନ୍ଧରେ ଲାଲିବାରି... .

୧. ପ୍ରାକ୍ଷସନରେ

ଶୈରିଂଲାଲିବା

୧୪୬୦ ପ୍ରାକ୍ଷସନ ମାର୍କଟରେ କି.

ଶୈରିଂ ପିଲିଶ.

ଶୈରିଂ ଏକ ଲାଲ ପିଲିଶ ହେଉଥିବା ଲାଲିବାରି କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା ଶୈରିଂଲାଲିବା ଶିଖିଲାଲିବାର ପିଲିଶ ଶିଖିଲାଲିବା,
କିମ୍ବା ତୃତୀୟ ପିଲିଶ ପିଲିଶର ପିଲିଶ କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା ଏହି ଶିଖିଲାଲିବା ଶୈରିଂ ଲାଲିବାରି କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

ଶୈରିଂ ପିଲିଶ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା ଲାଲିବାରି ପିଲିଶର କିମ୍ବା କିମ୍ବା.
ଶୈରିଂ ଏକିକି ପିଲିଶର କିମ୍ବା କିମ୍ବା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶୈରିଂ ଶିଖିଲାଲିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
ଶୈରିଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
ଶୈରିଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
ଶୈରିଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶୈରିଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
ଶୈରିଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶୈରିଂଲାଲିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
ଶୈରିଂଲାଲିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

පාදකාම තෙය මෙකුවල! තාශ්චුනු තිබුණු ගාස්ත්‍ර එකා,
තම දාමුනුදුප්ප පාන්තෙනු උග්‍රතා මාන්!

චුජු තේවුලුප්ප මුජාතැනු තාක්‍රීඩා ත්‍රිඡම්ප්ප,
ශේන්තාන මහදාන, මධ්‍යතැන තැම මාන උඩුප්ප,
මාදකාම සාක්‍රීරුන්, ප්‍රාථම තුවිස තාක්‍රී ගාමුනුප්පූලා,
තාන්ත්‍රික මුජ්‍රීනු, මරුතුලා තාක්‍රී දාමුනුප්පූලා...

තාදර්ජා තම රැඹුන ම්‍යුන තාන්තුවා ප්‍රිජුම්ප්ප අශ්‍රා,
තැනු යුළු මුදුප්ප, තමු රැඹුන, තැනු තුළු මුදුප්ප ප්‍රිජුම්ප්ප,
මිච් උග්‍රතාතැනු, මුජ්‍රීතැනු මාන්තාතැනු ඝ්‍රේඩාසා,
ජ්‍රිතැනු මිස මුජ්‍රීතැනු දැනු මුජ්‍රීතැනු ඝ්‍රේඩාසා!

o මුජ්‍රීතැනුයා.

1806 ජූලා 5 මායිස්

J. උග්‍රතාතැනු.

სლამისა და წარმომდგარნი მისგან განუთვილებან, ანუ სკოლი.

თავი 4.

ნამაზი, მეცნიერები, რამაზანი, ორი ბაირამი, მოგზაურობა თავის არის ხაცემდად მეცნიერებას, აღწერა ქაბისა, სამოთხე მაჭადისა:

მე უნდა აღწერო ზოგიერთი დაწვრილებითი ლოცვას წესი მიმსამარტლათა ისლამისა, შემოგეულებულად და შემდგარნი: ნამაზისაგან, მეცნიერებულსაბი როის საირამისა, რამაზანისა და მოგზაურობისა მეცნიერი,

ნამაზი უნდა აღსრულდეს დღეში ხუთვერ და შემდგარი არის თავის რეცეპტის გადატყობილობის რიგათისაგან. ხასელდობრივ ღრუბელი, რათი დაღმი, რომ აზრი, ხამი მაღალი ბში და რთხი იშმი მოლუა მინაჟის ხიმაზღვი ისაგან ატელიების მართლამირწმუნებელთა ხსენებულთა ათხთა წამოგან.

ისპანის დენერალი ბადია, განთქმული ხასელდობრის გამოცდილებაში, წოდებული აღიძებად. ამ მიზეზის გამო კემნა საქმარისი მჭირე გონიერით მნიშვნელობა; „უკეთუ მუხურმანი იუს გადაუეტნილი შვიციაბერლენში ანუ ღრენდანდაში, ხაცა აქცების დროება წლისა ისე, რომ ექვენის თუმცამით მზე არ აღადის, ან თუ არა არ ჩადის, მაშინ რით უნდა აღსრულოს დაცემა

პარასკევი, საზმრთო დღე არის მუსურმანთათვის, ნამაზი, ეს უნდა აღსრულონ მეჩითში: ამ დღეს ბარდა ხეთისა საუკეთელდღეო დამასებისა, მუზეინი (მოლუა) ატელიების მექანის სასეკარ საათისა წინ დურისა ანუ შეადგისა. მოიწუმებ მართლ მორწმუნებულებსა შეკრებად მეჩითსა შინა, აღსრულებისათვე როის მამატუბულის რიგატისა. — ეს საზოგადო ლოცვა პარასკევას ეჭთად მეცნიერებულებად, რამაზანი, როი ბაირამი და შეკბის თავუშანისცემა, შეადგენს სრულსა ხაეცლესით ლოცვების რიგსა მეცნიერებათასა.

მეცნიერებულები. დაბადების დღეობა არის წინასწარმეტუშებლისა. გადახდიან დღესასწაულისა რაბიელუცელის თუმცა მე თვთვიავი მაუკრებელი ამ აღსრულებისა კარის ქალაქში. — დავრინში. ტერიტორია და სასტრანი, რომლისა მოქმედი შილი არიან; ისის მოგროვდების ასპარეზედა ეზბიဂიაზისა კარგებში, ან თუ არ

შეთხუთმეტესა შინა დღესა თამაზისის, ხულოთი ურიგებს თავის სას ადაპაშის სკლითა მეორე აფიცრის სოჭებსა, მნებით წეა-ლისა, ნაეუროსის ნაბანისა წინასწარმეტუშტლის სმლისა, უოკელს თავის კარის ამაღლებს.

დამტ 26—27 — ს რიცხვებსა ასამისანისა არის შეწირული სა რწ-მენოებითის სასწაულისა ლეილე-ულე-უადალისა, დამტ უოკელს უო-ლებლობისა. — იმ დამტს, მუსურმანების თქმულებითა, ლმერთმან განუ-საზღვრა ბედი და თავის მოსახლი უოკელს კაცისა, და უურანია იმ დამტს ჩამოვიდა ციდაშ. მართლმარწმუნებელი ატარებენ მთელს დამტს უურანის კითხვითა და ადასრულებენ თთქმის ათასიძმის ათასიატის. ერთი რიცარი აღსრულებული იმ დამტს, გამოისხის ათასა თუშებსა ანუ 23 წელიწადის ლოცულობასა.

ერთი უარესთაგანი გაჯდებულება მუშურმანთათვეს ირცხუშტბის მოგზაურობა თაუშანის სატემლათ მეტებსა.

სამის დიდი ის, მთავარის ქარგნებით მიღიან მეტებსა შილილორმნა ანუ ჭავიები: დამტებსა შეურთებით კოსტრიდინობილასა, კაირისი და ბალდედისა; ეგრეთუშტ მოდიან, სუდანითგან, ბასირითგან და სესჟათა ადგილითგან.

ჭავიები, შედგებიან თდებაც მიზწევენ წმიდა ალაგისა ჭებს; შეკლებულ შეპარ, მლოცუშტლინ გამოიცუშტლიან თავიანთ შესამოსა, ჩანცებუშტ თეთრის აჲებსა, რომელიც იწოდების იხჩამ. და მოიცდიან ქარგასლებში, ზილქავის თვე მერქებსა რიცხვებსა, ანუ შირუშტლისა დღესა სას-ტურისა მლოცუშტლთათვეს. — შედეგ დილის ლოცუსა მ — ს დღესა დილებუშტვისა მლოცვანი გადიან მეტები და წინამდიდრობითა იმავი-სა მიღიან მედიანში, სადაცა არარებენ დღესა და დამტება ლოცულო-ბაშია, 9 რიცხვებსა, ადიან არაფატის მთაზედა, რომელისა წოდება ნიშ-ნავს ცნობისა, ამ საიუბელზედა, რომ ალამ და ეგა, რომ გამოყარეს ედმითგან შეიუბარება იმ მთაზედა და იცნებ ერთმანერთი. მოლოდა მჯ-დომიარე ჭუებაზედა ეუსხება ლოცვებსა თაღბიერსა (დარიგებასა:).

იმ წამს, ლდესაც მზე ჩადის, მოლოდა მართლმარწმუნებელებთან ერთდა მიღიას მეშაპში ანუ მოზდელითში, ადგილი, მდგროვით მი-ნისა და არაფატის მთის მუა, აქა უოკელი ჭავია აგროებს შეიდნება წერილის ქუშებსა; 10 რიცხვებსა მლოცუშტლინ დაბრუნდებიან მინსა შინა. ადგილის ნაგურობისა და რამისაგან, მოტანილი მსხვერპლისა,

მეტითი იმუსიკის უფლებასა ჭრის ნაიძის. წოდებული ტატე-
ლად ნაიძებულორამ, იმასევ აპარა გასაღები ჰქონის. — იშიძეს უწმე-
სას ჭრის ილოცებებიან: ზედამსხვერის და ზემომის ჟუზისა, წოდე-
ბული შეის ზემოვნებ, ადათებაში, ორმეტიც თავისის სელ ჭრითის
ბულა შეის ზემოვნებ, ადათებაში, ორმეტიც თავისის სელ ჭრითის
ბულა შეადგინს ბოლოცვაშია კედლებისა დ მუთატე, პირი, ორმე-
ტიცებით შეადგინს ბოლოცვაშია კედლებისა დ მუთატე, პირი, ორმე-
ტიცებით გადადგინდნა არან ატარონ დ ასწავლონ; ორმეტი ღლოცვა,
ღლოცვა გადადგინდნა არან ატარონ დ ასწავლონ; ორმეტი ღლოცვა,
ღლოცვა გადადგინდნა არან ატარონ დ ასწავლონ; წმინდანი ადგილი მო-
ნადის დ სად უნდა წაიკათონ დ ასწავლონ წმინდანი ადგილი მო-
ნადის მონაცემები. —

შემდგრ რაოდენისამე წლისა კბის აშენებისა, ანგელოზი გამორიცვლ
გამოცეცხად ჰერიტაჟსა. უბისა შეწიროს უფლესა სხუჭიშობლად შეი-
ლი თუმ იშემავა, აღასრულა ბრძნება ღუთისა, ასრავ წავიდა

მაჭადშა შემღვა სარწმუნოებითისა წესითა, შემდგარი სტულად მოხე-
ეს წესებზედა, კითარუა მაგალითად, მომაქტეს აქა წარმოაცემა, რომე-
ლზედც წინასწარმეტყეტლმან დამაზუმნა აღვარძლება დეინისა თავის
მიმდევრულადა.—

თქმულება ესე ანბობს, ღმერთმან ჩამოგზავნა ღრინი ანგელოზნი:
გროვი დ მაროვი, რათა ქმნის მსაჯულია დ სიმართლე, აღუკრ-
მალა იმათ ღვინის სმა, რომ მადიოდნენ ერთსედ შესტოდა იმათ
გზაზედ ძალიან შეტრიდერ ასალებზდა დედაუაცია, რომელიც დავაში
იყო თავის მეუღლესთან, ანგელოზები მოიწვია მსაჯულად დ წეუკ-
და, როგორმე დაწყებს მათთან მეგრბოლია, დაჭპატიფა ხინი თავ-
ისთან სადილად, უამსა სადილისა უთავაზებდა მათ ღვინისა, ანგე-
ლოზთა ჰურ შირგელად უარ ჰურსის, მერე გათავდა მათ, რომ მოს-
ტეუკდნენ ღვინის ქებითა დ დალაუს თითქმის უმეტეს ზომისა, იქა-
მდის, რომ დაწყებს არშეიარია სახლის პატრიარქოთანა დ ექიპდნენ
მისსა მეგრბოლია, მაცდური დედაუაცია თანახმა შეიქმნა
იმათ წინადადებაზედა, განას ამ შირობითა, რომ შირიალად ანგელ-
ოზთაგან ერთმა უნდა აჩეცნოს იმას ცაზედ ასავალი გზა, მეორემა,
უპან ქუტეანაზედ ჩამოსელისა, ანგელოზნი დათხისმდნენ დ ძლი-
გს შეიძლებ ჩეტებასა დ სწავლება, რომ ამ დარცებაში, როგორც იულ-
იმათგან განივლორ დ ნახეტნებ გზაზედ პირდაპირ მივადა სამოთ-
სეში. უფაფი ძალიან გავირდა იმის ძის უსტაზედ სამოთხეში, დ ჟე-
ოთხა: თუ როგორ შეიძლე შენა კურ არ მიმეტებდარი ე გამოცემლი
დედაკციმა მიუგო შისუსი: ანგელოზების ჩეტებისთა, დ უმეტესად
დაცვისათვეს ჩემას პატრიარქებისა, მაშინ ღმერთმან იმის სამუშაონა-
ბისთვეს კადაქცია იხი კარსეგლებად, ის არის, რომელსაც ჩეტენ გურ-
ლდეთ გენერად; რჯულთ დამარტლებები ანგელოზნი ვა დასაჯა უძ-
ანასკენელ სამართლამდის, რომ დარჩნენ თავშეტ სამოვალებულნი დი-
დის ცეინის ჯაჭვებით შებიძის გამოქვაბულში, ბაზილიანის სახლ-
ოესა.

მუსურმანი აღმსტულებელი მეტრად უოველთა დებულებისა ქან-
ისა დ სარწმუნოებისა, ისიმისვებებს ნეტარებითა სამოთხისა მოძ-
იალებულის მაშედისაგან თავის აღმორჩეულთათვეს.— სამოთხე ანუ ვა-
სისთი არის მეუკისაგან შემდგარი მიწა დ იტეუტბის ცეკვითა,
რომელიც გამომდინარებს სის პატოდამ წოდებულად ტეს ჰეტედისა,

ორმელზედაც ფრთხოები სიღმური, მქონესელი აღწივისა ფრთხისა და სხეული დედეგაცისა აქროს ბზის სის ქუცქა, მისახის გუბეში ჩხრიალებენ შალოებანი. კიდურზედ თას გუცხაასსა ასისა მეუღლებიან ათასი ჯამი შემდგარნი გარსებულავთაგან, იმით იღებენ ჩაკუტხებსა წესალსა დასხეული სული. ჭემარიტი სული სხედან აპერშემის სალახებზედა და სჭამენ ქუცქის გუნდსა, ორმელიც ღმერთსა გადუჭი ცეკია უპირველეს კუპატა შათოზ. შავ თუალი კუპანი და ხოჯები ემსაცურებიან აღმორჩეულთა, მიართმეულ აქროს სიქმით თევზესა, ნუნსა და გილდებსა კამბეჩისა შალამისა, — მათ შორის ანგელოზი აზრავილი არგბოჭის მათს სმენსა, მცენითა სასიმოვნოს გაღობითა, რომლისადმიცა ჭურიანი უცეკვი თავიანთ სმისა. მათად სული კეთილმოქმედთა მოადგენეთა, შოასული სხეულისა შინა სიღმურისა, ბანს აძლევენ სამღატებზედა, შეირუებან ზეფირითა და შთაინერებიან ტასტისაგნ ღწევითასა, გამოსცემენ მელოდიუმსა სმისა.

ესეთია ტლანგი და ნიგოული სამოთსე მუსურმანებისა.

შემდეგ ამისა ცხადია, რომ ისლამა აღმორცელა ესოდენუშტ და ტერიტორიანი რეკოლუციანი ვითარცა საცურუნოებითი წესი, ისა ნიშნავს არაბებში გადმისებულა შოუზიურის დაქმთავან ამიად ნაწილსა შოუზიასგან მშეცნიერებულებულისადმი.

განმორწინებულებულია შოუტურ სამარავლობაში მეშვიდის საუკუნესა გაარა, დასტოა ჩუტენთქ შემდეგ თჯისა მოსავთათვა, მაშინ გამოცხადდა მაქადი, განსახაოდ მოწიაფენი თჯინი სასამოვნოს დექსება თა სრულის რიტმითა, თუმცა არა წესისა მებრ დექსთახულობისა. საჭმით კი ეს იყო უაღრესობა მაქმადისა, უმეტეს მისთვის, რომ ისლამი არ დაცუტეა თჯის გამო არც იმ გამოხატვებას უმაღლესობასა ინდოდ გერმანიულს სამარტინოუბასა, არცა იმ კეთილსმოვნებას და შლამტრიუქეს სისრულესა დამთენილისა სამეციდროდ ახალის დატრინის სალისა საბერძნებოში. — ეს შორის სწორე გარდაწუციტოლად შეფილდებული არის სპარსულის შიზმითა. მიტოლოგიურის და მოგნებულის წესებით მოსწრაველობისა,

ისლამი დასწუისიდგან თჯისა დამადვილებისა არის არაბისა, გარნა თავისის გრძების გახსნისა, სპარსული და არმალერ. ის არ არის ბუდე არაბულის ნიჭირებისა, წინააღმდეგ დასარული მისი გამოთქ-

මා, මින් ගුව්දලුකා ගත්තේ ග්‍රැන්ජබිසා, එමිසාතැන්, ශාම් හා ගුණදුනීම් ව්‍යුහයේ තුළ නිස්ස්ථාන් මුද්‍රා ප්‍රාග්ධනයෙහි, — චකාබඳත්‍රාකා රුප අඩු ලුණු දැඩ්දා අලුප්‍රාග්ධනය දාජුග්‍රහණයෙහි, මින් මින් ප්‍රාග්ධනයෙහි. එස ගුත්තින් මුද්‍රා තුළ තුළ දාජුග්‍රහණයෙහි මුද්‍රා ප්‍රාග්ධනයෙහි යුතු ඇති මින් ග්‍රැන්ජබිසා ප්‍රාග්ධනයෙහි ගත්තේ ග්‍රැන්ජු ප්‍රාග්ධනයෙහි, එම් අඩු ප්‍රාග්ධනයෙහි දැඩ්දා අලුප්‍රාග්ධනයෙහි දාජුග්‍රහණයෙහි. එස ගුත්තින් මුද්‍රා තුළ තුළ දාජුග්‍රහණයෙහි මුද්‍රා ප්‍රාග්ධනයෙහි යුතු ඇති මින් ග්‍රැන්ජබිසා ප්‍රාග්ධනයෙහි ගත්තේ ග්‍රැන්ජු ප්‍රාග්ධනයෙහි, එම් අඩු ප්‍රාග්ධනයෙහි දැඩ්දා අලුප්‍රාග්ධනයෙහි දාජුග්‍රහණයෙහි.

ග. ගැන්ජු ප්‍රාග්ධනයෙහි අඩු ප්‍රාග්ධනයෙහි.

ශ්‍රී ලංකා මින් 24 දෙනු ලද ප්‍රාග්ධනයෙහි.

1896 අ. උගුණුවෙන් ප්‍රාග්ධනයෙහි.

თამდენიმე სიტყვა კენჭის შესხებ ტფილისში; უპირატესობა ჭართულებისა ნიჭით; ფიქრი მხოლოდ ხმა და ჭამაზე; . . . მოხუცი თავადის შემთხვევა ტფილისში; , საზოგადო ბანგზედ, ტფილისში; სწავლაზედ სჯა; კენჭით მორჩებაზედ და სმინაზდ.

დღეგანდელს ცისქოს ნობერში უნდა მოვიდამარავა ჩურტი მკი-
თს ჰულებთან, იმ საგანზედ, ომელსაცა აქუს ჩენთვის დიდი მნიშვ-
ნელობა და, ომელიცა თუ შესარულეთ ისე, ორგორც შეშენის გა-
თაღმობილურ გაცოსრიცისითს გრძნობას, ჩურტი საცოდავი საზოგადო-
ება, მიუცემა გეთილ მდგომარეობას. — (ბირველი თქმა?) მე მოგამსენებთ
ბეგრძონ მკითხველო კენჭზედ, ომელიცა უნდა მოხდეს, ამ წლ-
ის დეკემბრის თვეში. პირველსაც ამ სტატიის დაწესები კოქი, ჩურტ.
ნი საცოდავი საზოგადოება მეოქვი, მართლად და საცოდავია; მართ-
ლად და შესპირალისა; მართლად და, მოვალეა, ვისაც კი ესმის გაც-
ობრიობის ლიტერატურა, შესტრიქედს გული იმ სალისხათვას, ომელი
სალიციც არ დაუარდება ჭერით და ნიჭით არა გმარის სალის; და არა
თუ დაუარდება, ნიჭით ვაღეც გადაემატება ზოგი ერთს სალის სა-
თხავებს; — კაცი იძალება ქუცეუნალ, კაცი იზრდება, ცხოვრებს რამდ-
ენსამე წელიწალს, ლცს, ლოროცს, იქნება ასხაც, — დადი სათავილი
არ იქნება იმ კაცისათვას, ომი მრთელი ეს თავისი ამდენის წლის
სიცოცხლე განტრარის მსოფლი ჭამაში და სმაში; მრთელი თავის
სიცოცხლე შესწიროს დავასა და შეცილებისა? — სოლის მოვალეს და,
მოვალეს ისე. ომი დარცყი გამოსწერებს იმისი სიცოცხლის განმავა-
ლობის კვალი! ასე სომ, თუ უგარივათ არ ვიქნები მკითხველო ამ
გადანიერებისათვას, პირუტყვიც იშლება, იზრდება და კვდება; კაცი
განა იმისათვას არის დაბარებული, ომი სულ ფიქრობდეს მსოფლი
თავის ჭამაზედ და სმაზედ; უღველ გმარის სალის შეიტყო კაცის
მნიშვნელობა და გაცოსრიცის ფასი; — ჩურტი სულ იმასა კურირობთ

• • • • • გიას? თავით თანამომექანიკ; — უურებ ა
გვლია დჟება; — უურებ ა ცეკვები მომდიან; — ღმერთო, როდე-
მდის უნდა იარს ამ ჩეტნება საჯახმა ამ გზა არყელს გზაზედ; ...
ა, შეერთლან ერთს ადაგს სის ჭერი, ოთხი თუ ხუთი, ცოლის
ა შვერების შატრონები, სამხვავროში უპირატესი ადაგის მაჭინები,

ამ სუთ შირში და ეჭვებშია, დაწმუნებული იყავი მეოთხვე-
ლო, ორმ ერთი და ორი იმ შირთაგანს აჩაია, ორმეტლიც ამა-
უზენევათ ჩეტის საზოგადოების ერთ ერთს თანამდებობაში, რა არის
გაფირვებაში ხმა ამითითოს საზოგადოების ან თავის თანამოქმის
სასახლებრივო, გინიცობა არის იღუპტოდებო.... ან გაგრილნათ
მეოთხველო ზოგი ერთა შატრლის კაცისაგან, ორმეტლაც მეტად
მაღლა ესმას კაცობრილის შიძეებულისა, უთქვაშა: თუ მე არ ვიქ-
ები, მშა შეუზღებ რომ არ იყოს ქვეეკაზედ, დარღი არ
მატებო; — ეს იგი, სხვა გარნედა კთარებით;

კარ და დონიერი მეძღვებით, მოუგასი წერაზარ წაუღიათ, — ამ აზ-
ეთ მოუკეთა გელი და მოქმედებს. ის იმას ხომ არა ფიქრობს, რომ
იმ კაცისაგან, თვათან იმ გვარის კაცებისაგან, გაცობილია შემდ-
გარა; ამა ნე იცხოვობს ამ კაცობრილიაში, განდექს და შეკეცეს რო-
მელსამე ტეს, იქ იცხოვოროს,

მაშ თუ კაცობრილის შემწეობითა
ცხოვოროს, მაშ თუ კაცობრილისაგან მოელის ღონეს, რატომ იმ
კაცობრილისაგან კი არა ფიქრობს, ჭინდეს რამე, ღარიბი არ
იყოს, ღარია, შეეძლოს რამე, რას ემართდება. მაკრამ, რა ბენებაა,
ის ძალიან დაგიდექს, თუ თავის თანამობმე კეთილშობლთაგანი,
რომელიც ცხოვოროს ქალავიდებან ას, როს კეთუზედ, წერილის ობ-
ლებათ, მწარეთ გადარეკებულია, არზან თოვლში, ყინვაში და ამას
დამატეთ ფესვის მიკელი, მოდის ქალავში საქმისაგან, უსტეკელია ან მა-
მული წაურთმებით დახაგრუზაა, ან თავის თანამობმეს აუკლია
და სამართლის მოარახს, — ებებს ქალავში ქოხს თავი შეაუგაროს, ვინ
აძლევს ქოხს? — არავინ! გისა სტრიგა გული? — არავინ! ვინ იძრალებს?
არავინ! ბოლოს რომ ილავა გაუწედება, გავა აკლებოს ერთერთს
გრძემი ხადმე, რომ ეგები უშესოთ გათხეს მაცნე, და იმ გომს შეა-
ვაცებს თავს, — თავისის წერილ შეულებით; ასლა იქიდანა ქსელავს
გზას სამართლისას, სადაცა იმის თანამობმებთაგანი, იმის საზოგადო-
ებისაგან გამოიჩინებული, რომელსაცა მოუპოვებია საზოდო, ზის სამ-
სკავაროში, მიატეცე უკრათლებას? არა! შინ რომ მივა, შეუშებს
სასლიში? არა! — არცები ფიქრობს ამაზედა — რომ მოსეზოდის სია-
რეული, შიმშილს, სიცივეს, უკერძობას, — გაიძლევარებს წინ უმანკო
შეწარებს, რომელთაცა კურც იმათ მოუპოვა თავის შესაფარებული
საწავლებულში, და მიდის დაზონებული.

მერწმუნე მკითხველო, ამ გურა მაგილეთებს ძრი-
ე და შეიძით შეკედები თუ დაავა უკრი ადებო, იქნება ზოგია არც
გ ი დაიჯეროს, და ჩემიც თვათან მნაბეჭდი გართ ერთის გულის შესა-
წებელის შემთხვევასა, რომელსაცა ასლავე მოგახსენებთ. — იქნე-
ბოდა დილის ცხრა საათი, ერთი ამორჩეულთაგანი, გადმომდგარი
ბ სალენზედ, ციგარა ჰირშა. და ტკბებოდა მშენირის მასის წევი-
საგან დასამულ ბუნებით, — ღრმათ ფიქრში შესულმა გვიან შეასწორ-
თვალი, რომ შორი ასლა, მოდილდა ამასთან ერთი ქსელი მოხეცდ

სალაქოს უკრცელი.

წევტილი, გულ შემოურიდი, ასვრით და კვეხით გამოსრუნდება
და იტრიალებს სახლების მოძღვანებით, სიდგანაც დაისახვს ერთს
ძიდიდანს სამეცს გავლილს ქვეჩა,—და დაისხავს, როგორც,... ოჯ,
უკრტია დადექით,—ფანჯარითგან გადმოუყდებული, რომელმაც არ
მიღვით თავის თანა მოძებელათვით და ნათეხავი, როგორც მისმასის
ამ ფეხსრით: ჰეტრიუს იგანიჩ! ჰეტრიუს იგანიჩ! ერთი აქ მოჰომან-
დით საქმე მაქსო; —რაც საქმე ემშებოდა, ჩეტი ეს არ ვიტით,
ამის მეტი, რომ შეწეხებულმა თავადის მკლიმა, როგორ გადევ მოი-
წმინდა თულა, უკურა, უკურა და, ერთი არა ასედა გულ მსურვა-
ლებით ცასა, გაბრუნდა და დაიყარგა ქუჩების სიღრმეში!... ნერა
რამა ფიქრობდა მაშინ დასხას სელი მოსუცი თავადი, როდესაც ასედა
ცხახი ნერა საით ფეხნები იმისი ფიქრებით მიქცეულნი? უზენაესმა
უწიოს,—ჩეტიში ამის გატევით. ამის მეტი არა გრეთვემისრა: ღმერ-
თო, ნე დახვით დამსახურებს. ასე უსამართლოებისათვე!.. ახლა მოგე-
დის დორ რომ უნდა მერცებულნებ ჩეტიშინით ამორჩეულნი შირნი
სამშვალოების, ერთობს, საყოველთაოთ არ მოვასწენებთ ბატონი
მკათხელება, დომერთმა დაგრიფაროს. ამ აზრითგან მორელ შეისა
გართ; —დას, დორ მოდის კენჭისა და რამა ვფრთხობით, ამოვარ-
ჩებით იმ გარს პირებს, რომელთვიცა გამოიდეთ ამ დორების სიჭირ-
ოვადა თუ არა თუ კადეც ტუტევთ მას პატუნს გზასა მგრანია
კი, მამაკაპუნს გზას უფრო უბრტყებთ შეკრძაბის.

ნერა ვაჟოდეთ,
ჩეტიშინით ამორჩეულთ ზოგიერთო პირია მითოლა არ ესმით თა-
ვიანთი ვალი, თუ კემით და არა ნდომეულობენ; —მარცამი ესმით თუ
არა, მაინც ბაზუხის გვეძი ანისინ დუაის წარმატე. როგორი?: აა ასე:
თუ არ ესმით, რომ გარდებისან ამურის სიკრალის სალსს ცოდნიში
რადგანც უქმენლიბით და ბაგებილი ვერას გრარივები: —თუ ეს-
მით და, ეს გადევ არ გვარ შემატებული ცოდნი; კუმით და არ აღს-
რებულებენ თავიანთ მოგაფეობის. —რამა? დარბისა არის და ამისათვეს
ატანს ამ ალაგს; ლუქმა ვაშველოვ; ის რომ დარბის იუს, საზო-
გადო საქმე რათ უნდა წახდეს; ის ერთი რომ ზარისი იუს, იმ
ერთისათვეს მოთელი საზოგადოების საქმე დაიცაროს? —დარბისა,
სხვა ფრივ ითხოვოს შეწერობა; —რამდენი იმაზედ დარბისა არის,
რომელნიც უნდა წახდება იმით წყალისათ... არა, უთურთ კუნ

კა დემ არ გვესმის, კენჭით აღმოჩნდებას მნიშვნელობა, თორემ, რა გაცი, ვინ იქნება იმისთანა გრძნობა გაცისული, რომელსაც საზოგადოება ითხებს, როგორც შატილისას, კეთილის აზრის მექონეს. საზოგადოებისათვის თავ განწირულს, და ნაცელად ნამჯგონის მოგალეობასა, სულ კერა სმარტოს ამ მანდამილებას, ამ ნდობას; — ზოგი ერთი სომ არცა სერაფი რიგანათ თავის თავს . . . რომ შემდგომს ამორჩევითი კედი აიღოს, — შენ არ მარივდე მკათხელო, ის მარც დავისა სწავლის, კიდევ მორის, კიდევ ცდილობს ამორჩიონ.

• • • • • არა ჩემთ საეკარელო მკათხელო, ახლავი დორანის თვალები ავასილოთ, ჩავისებოთ სარემა და დავინახოთ ჩემინი შეტრიუქი სასე. — მთავრობამ ეს დიდი უფლება იმისათვის მოგვარიზება, რომ კადეც გმირით დაგენერაციული და გადა გადასრულებული, როგორც გადი მოითხოვს. 1818 წლამდინ მოთანამდებო პირები ამ გვარ შემთხვევებში ამორჩეოდნენ მთავრობისაცან; საფსი დოტვინავდა, — რაზედი იმაზედ, რომ ბერი უსამართლოებით იღუშებოდა; რა ჭიათ მთავრობამ მთავრობა სომ სული წმინდა არ არის, მასვედს, რომელი კაცია სასამრებლო ქვეყნის თვეს; — სოლოს აშითი დაამტკაცი თავისი ჩემის წერდ შატილისური და გულმტკავენული შეზრუნველობა, რომ ზოგი ერთ მითანამდებო შირების დანიშნა, მოგვაჩემა ჩემიც თვალი; ამა ბატონი მკათხელო, ამაზედ მეტი მაღალ სულისა გადაეც შეიძლება? ამითი მოისადა მთავრობამ მოეჯეობა და წეტიც გაგება ამ მავალუობისა, ამ ზემო მოსსენებულს წელიწადის როდესაც საქათველოს მართველა იყო განსვენებული ერმოლოვი, დაწელა დეპუტატით სობრინია, სადაცა მარმლათ ამორჩიებს, მაშინ-დეს დოროს შირებით შირი თავადი კოსტანტინე ბაგრატიონმეს-რასები. — 1813 წელს მაისის 21 სა დიდის ურთით გაიხსნა ეს დეპუტათ სობრანია, მე მგრინა, მაშინ უფრო სულ სხეული მოგვალეობით იჭტეოდნენ ამორჩეული, მანავ ახლა!... მაშინდეს დოროში მამულის სიეკარულს. მოუკასის შატილის ცემას, თავის თანამომმის კეთილმდგრადიას უფრო დიდი მნიშვნელობა კენდა და კას განცილებას და იხვეწია; ზოგი ერთი საშინაო ან არტალაზედ

მაგრამ ექვენ არ განხილა?

მაგრამ ექვენ არ განხილა? ამ მოვითბოდეს
ორდესაც რომ ჩემი კულტინ კიდევ გრაფლია წწავლა—
წწავლა რომ გქონდა და გრძათლება, მაშინ ხომ არც მე მომი-
ნდებოდა, ზნეობაზედ ლაპარაკი, — მაშინ სხეული საგანს ავიღებდით,
უფრო გამოსადეგ საგანს და იმზევ დავიწევ სდით სჯას; — მაშ თუ
უჭილა ეს ჩემი მშენერი თვესება უწწავლეობისაგან არის, რატომ
არა ვიზიქობით მაშ წწავლაზედ; რატომ საზოგადოს ძალით და ღი-
ნისძიებით არ შეუძგებით ჩემი მშენის განათლებას, რომ ეგ-
ები ბოლოსაცარი, იმ ამორჩევით მოთავსმდებრი შირების საცვლე-
ლობა რამ მოუტანის ჩემი საზოგადოებას

მაგრამ არა, რომ ამ წწავლის და განათლების წინააღმდეგნიცა გართი;
გეონებიგართ ამერიკანელებს, სადაცა უკანასკნელი გუთნის დედა ჩემი.
წწავლა განვითარებულია უოკელს სამეცნიერო საქმეში! უკერძლია მკ-
ითხველო, ზოგი გაჭირდება და იტევის, რომელი იქნება იმისთვისა
უმეტარი რომ წწავლის წინააღმდეგი იყოსო. მაშ ეს წინააღმდეგო-
ბა არ არის, რომ ჩემი მშენის გუბერნიის გეოთილშემსილთ წარმომადგენე-
ნელია, შემთილება აზრი ბანკის გასწისა, რომელის სამგალებით, უნ-
და უმწვავლები და უსრიოლიერები და სერნი მეოქმნენ წინააღმდეგნი;
სირეგვე მოიტანა და ესეც უნდა ვთქვათ, — თუ ჩემი მა საზოგადოე-
ბამ, ზეციურ ძალის ჩაგრძებით, თუ ისე შემთხვევით, დიონეული
შირი ამოიჩინება წარმომადგენელად, ხომ არ ამ გაუგონებენ, შენ არ
მარიკვდე, იმათ მაშინ იმისი ფასი არ იცოდენ! მოდი და ახლა, იმ-
ას გააწყოს რამე ამ გვარ სალაში, სადაცა კარგი და აკი ერთათ გა-
დის; — რასაკვირველია რაც უნდა აქ კეთილის მეოთელი და შეურკვე-
ლი იყოს, ცული წახსდება; — ჩემი ვიცოთ კაცი, რომელსაც ნასკარ
დუქინი გავის შეიღები ჰქონებან და რომელიცა მეტად წინააღმდეგი
იყო ამ ბანკის გასწისაზედ, მაშინ, როდესაც რომ ამასა სედებოდა
ბანკის დასაწესებლად უბების ფულითგან შეიდი თუმანი, — ნასკარ
დუქინი შეიდი, შეიდის თუმნით იზრდებოდეს და ამაზედაც წინააღმ-
დები იყოს ვინმე! — როგორა ფიქრობ მკითხველო, მოსაწარია ეს, —
ზოლოს როგორც იყო დაათასმენ ეს უძარიგუმულები შირი და პე-
ლი მოაწერინენ, — მაგრამ აქ როდესაც

დაგვეხუნ მართალს გზაზე და ჩანერგე ჩეტიში ხულა: ერთობისა,
თანსმობისა, სუვარულისა და მმღბისა!

მოლაუბე.

1866 წელს. სექტემბრის 26.

ლილისს,

განცხადება „ცისკონის“ გამოცემაზე.

მომავალის 1867 წლითგან „ცისკონის“ რედაქციაში მიიღოს უმ-
თავრესს მონაწილეობას ანტონ ფერცვალის. აღმენელი გვაძეს თა-
ნამშრომელთა ბეგრის ახალი მწერლებისა. სხურავ შორის დამიტ-
რი ყიფიანისაცა, ოლეგმაც აღგაიოჩინ მომავალის წლისთვე თა-
რგმანი რომელთამე შექმნილისა და მოლიგრის შიენებისა.

„ცისკონი“ იმდონებს, რომ ის, ეს ასახს შედგენილებისა უ-
ნდალიში მონაწილე პირთა, უჩენებს მეორეგვების მცირებულ არის
სარგებლობასა, თუმცა ბეგრის აღთქმა აწმუნ მდგრადი მომავალის იმას
არ შეუძლიას.

ფასი უურნალისა ისევ ის დაწესდა (შინ გაგზავნით შეიძი ა-
უძინებო ეჭვიდ მანეთ). პიროვნებების კურთხით არა მ ცისლით ა-
მომავალი წელიწადი გვიჩვენებს არ ცელიანებაგადი არას საჭირო,
ან ჟოგორ დავიწიროთ საჭმე, რომ გაუსმენებოდეთ ჩეტი უუ-
ნალი.

ამას გარდა კეცდებით შეძლების და გვარით გაგაცნით „ცის-
კონის“ მეითხველები ახალს სამართლის ცელიებისა და იმის
მომრთობასა, (*)

(*) უურნალის თავის დროზე გამოუსაჭერების და უცივოთ
ბეჭვის მიზეზი ეს იყო, რომ სრასბაში რომელიც შირველი ახო-
ბის ამომწევი გვანდა აუ არ იყო, ხსლა ისევე ჩამოგვიზადა და იმ
კრი თშეზედ უკეთესდა გაგასწორებით გამოცემას. და რიგიანათაც გამოგა.

განცხადება.

საპალიტიკო და სალიტერატურო

გაზეთის „დოკომენტის“ გამოცემაზე

1867 წლის.

გაზეთი «დოკომენტი» 1867 წლს გამოვა იმავე შემართულებით
და იმავე ჟიგით, როგორც გამოდის 1866 წლს.

თუმცა «დოკომენტი» ასმილირებული წარმოგეთქვით ჩენი აზრი
ას მინიჭებულისა და გაელენა უნდა ჭირდეს ჩენის ცრუკებაზედ გა-
ზეთს და უურნალს, მაგრამ გადათა ვრაცხათ ვსთქვათ კიდევ ასმილი-
რები სიტყვა ამ საგანზედვები.

ცხადია უკელისობის, რომ დოკო იცვლება, ბევრი რაც ჩენის
მამა შეაძლისთვის იყო საჭირო, ახლა იმათის შემომატებისათვის
გაძლისადგი აღავ არის. ჩენ თვითონ დამსწრენი გართ, რომ ზო-
გაძლისადგი აღავ არის. ჩენ თვითონ დამსწრენი გართ, რომ ზო-
გივრთი ასმი, რაც საჭიროთ მაგანებდა, ის ჩენ დოკოს უარისათ
მიაწინათ და ჩენც თავი დავანებეთ. ეს არის უურნითი კანონი კაც-
ობისადგისა და ამ კანონს გერ წაუგა მიწოდეთ სალის, რომელზე-
დაც კი შეიძლება თაქვას, რომ სამდგალათ ცრუკებს.

ჩენ უნდა გეციდოთ და გამოვიდე შეარგის ჩენის ც-
ოვრებაში, რაც კი გვიძლის, რომ სამდგალს განათლების გადა-
ქადებეთ და დაუახლოვდეთ იმ სალის, რომელიც ჩენზედ წინ არის
და გასტაციურ გემართებს მივიღოთ სეკრი სწავლა.

ამ ჩენის ფიქრით როგორი აზრი უნდა ჭირდეს უკელის გაზ-
ეთს და უურნალს, რომელიც კი დაწებებს ამ დოკოს თავის შრომას.
ეთს და უურნალს, რომელიც გაზეთს და უურნალს უნდა ჭირდეთ ის მნ-
ამის გარდა ახლანდებს გაზეთს და უურნალს უნდა ჭირდეთ ის მნ-
ამის გარდება, რომ ნათელის გარემოებით გაადგილონ უკელა სამდგალი
და კანონიერი სამდგალი და საჭიროება. აგრეთვე იმათ უნდა უჩენონ
საზოგადოებას თუ არ არის საჭირო, ან როგორ და არ რო-
გათ მოისწავონ და გამოიყენონ ეს საჭიროება, რომ საზოგადოება

წავიდეს წინ, დ მიიღოს ის, რაც მნიშვნელობა აქვთ საზოგადოებრივ
ბუნებით დანიშნული.

გაზეთის პროგრამმა დატებული იქნება ის, რომელიც იყო განცხადების
დატებული წლებულის.

გ ა ზ ე თ ი ს შ რ თ ი ს შ რ თ ი ს შ რ თ ი ს შ რ თ ი ს

1 მემორიებლის გრიგორიულებანი დ ანთანი რუსეთშედ დ დ
2 მარტინი მარტინი სამოქა გრიგორიშაბატრიუბა ანუ სს-
კა დ სხვა ადგილებიდამ გამოგზავნალი წერილები.

2 საპილიტიკო ცნობები დ ტელეგრამები.

3 მეცნიერება დ სელენებისა. ამ ნაწილში დაბეჭდების სტატი-
ები, რომელიც შეეხებინ უღელტვის სტაციონატების მიზანი დ უსამა-
ილნი იქმნებინ ადგილობრივი მონაცემების უნით, აგრძელ რიცხვების
დატერმინაცია თხებულებები.

4 კრიტიკა დ ბიბლიოგრაფია ანუ გარშემო ქართული წატიტ-
ბისა დ შესანიშნავის თხებულებებისა გვერ ენეტონ.

5 სხვა დ სხვა ამიავი. ანუ მოგვე ცნობები, რომელიც შემ-
ების სწავლის, სელენების, ალბორუმისას, სოფლი-
შეურნებას დ აქტოებს.— ფასისტი.

6 სახაზისა დ კერძოობითი განცხადებები.

გარდა ამისა შეძლების და გვართ ხან დ სხ გაზეთისა გუ-
მობა დამატება. ამ დამატებაში იქმნება დაბეჭდილი ხელაკები, რო-
მელთაც დაბეჭდი ხინდისაგამო გაზეთი არ მოხერხდება.

შემ თვითონვე გაღიარებთ, რომ იქნება ბერი რამ ავან
რუსეთ, რაფ დატირდით მკითხველებს; მაგრამ იმით რომ ამონებით
იარა, რომ ამ წელიწადს სეკრი იმიათხს ცერიტული მისადნენ.
რომელთაც დაგემატეს ჩემის პროგრამის ხინდი ასრულება....
ამისაც კი გიტევთ, რომ ხვენ, ხვენის მიზან, მუნიციპალიტეტი
გვიყდია, მაგრამ ამის განხვა თითონ მეტასეკულური პირის მიზანი ვა.
«დროება» უწინდელათვებამოებ გვიჩვით კრიტიკა კრიტიკა.

იგისი მთელის წლის ნუმერებისა არა: გაუსართდათ ტელე-
გრაფი 6 მაცეთი, გაგზავნით ტელიტემა დ გარემა ადგილებში 7 მაცეთი

გაზეთზედ ხელისმოწერა მიღება ტფილისში, «დოკუმენტ», რედაქციაში, რომელიც იმულობა მელიქიძეის და გამ. სტამბაში, გადავინის ბრძანებულზედ, რეიტირის სახლში. ტფილისში გაუშე
მცუკრებთ კიხოვთ უძრავჩილებათ, რომ თავიანთი მოთხოვნილება
გამოგზავნონ ხოლმე ამ ადრესით:

Въ Тифлисъ. Въ Контору редакціи грузинской газеты „ВРЕМЯ“. при типографіи Меликова и К-о.

რედაქტორი გიორგი წერეთელი.
გამომცემელი სტაფანე მელიქიძე.